I. Grammatik

I. Grammatik

0. Einführung

0.1 Lautwechsel (чаргава́нне гу́каў)

Die weißrussische Sprache hat wie auch andere slawischen Sprachen den historischen Konsonanten- und Vokalwechsel aus der gemeinslawischen Epoche beibehalten.
Aus der Sicht der Gegenwartssprache können diese Lautwechsel nicht erklärt werden. Zum Verständnis von Veränderungen in einigen Wörtern ist es aber wichtig, die häufigsten Lautwechsel zu verstehen.

Historische Konsonantenwechsel

[г] <	[ж] / [з']	: даро́га <	даро́жны / даро́зе	снег <	сняжо́к / сне́зе
[к] <	[ч] / [ц]	: рука́ <	ручны́ / руцэ́		
[х] <	[ш] / [с']	: страх <	стра́шыць / стра́се	му́ха <	му́шка / му́се

[д], [дз’] – [дж]	хада́ , хадзі́ць – хаджу́, вадзі́ць – ваджу́
[т], [ц’] – [ч]	пла́та, плаці́ць-плачу́
[з], [з’] – [ж]	каза́ць – кажу́, вяза́ць – вяжу́, вазі́ць – важу́
[с], [с’] – [ш]	піса́ць-пішу́, насі́ць-нашу́, прасі́ць-прашу́
[б], [б’] – [бл’]	рабо́та, рабі́ць-раблю́
[п], [п’]– [пл’]	сы́паць-сы́плю, купі́ць-куплю́
[м], [м’] – [мл’]	корм, кармі́ць – кармлю́
[в], [в’] – [ўл]	сла́ва, сла́віць-сла́ўлю
[ф], [ф’] – [фл’]	графа́, графі́ць-графлю́
[л] - [ў]	чыта́ла – чыта́ў, была́ – быў

Historische Vokalwechsel

[о] - [ы]:		кроў – крыві́, гло́тка – глыта́ць;
[о]	[і]	здзіра́ць
	:	здор
	[э]	здзе́рці;
['э]	[а]	ле́зці -ла́зіць
	[і] :	све́ціць -світа́нне
	[о]	ве́зці -воз;
[у]	[ы]	высыха́ць
	:	сухі́
	[о]	со́хнуць;
['а]	[і]	збіра́ць
	[о] :	бяру́ - збор
	[Ø]	сабра́ць;
['а]/[а]	[у]	вяза́ць - ву́зел
	[м] :	узя́ць - вазьму́
	[н]	мяць – мну, жаць – жняя́;
['а]	['он]	імя - імё́ны
	:	
	['ім]	зняць – зніму́.

0.2 Grundregeln der Orthographie

Die weißrussische Orthographie ist wie jede andere Orthographie ein in sich abgeschlossenes System, auf dessen Grundlage eine objektive Beziehung zwischen mündlicher und schriftlicher Sprache besteht.
Die Wiedergabe des Lautsystems beruht auf den Grundprinzipien der Phonetik und Morphologie.

Auf das phonetische Prinzip gründen sich folgende Regeln:

1. Akanje:
Anstelle der Laute [o], [э] nach harten Konsonanten in unbetonten Silben steht der Buchstabe a: мова – маўленне, горы - гара, сэрца – сардэчны

2. Jakanje:
Anstelle der Laute [e], [ё] steht nach weichen Konsonanten in der unmittelbar vortonigen Silbe [я]: снег - сняжок, лес - лясны, смех – смяяцца

3. Schreibung von ы, і nach Vorsilben:
Nach Vorsilben, die auf Konsonant enden, wird anstelle des Wurzelmorphems [і] ы gesprochen und geschrieben: падысці, разыграць, безыменны
Nach Vorsilben, die auf Vokal enden, wird anstelle von [і] й gesprochen und geschrieben: зайграць, пайсці, зайсці
Der Vokal [і] wird geschrieben, wenn er silbenbildend ist: заінець, праіснаваць

4. Schreibung von anlautenden Vokalen і, а und anlautenden Konsonanten г, в:
імгла, імгнення, пад ільдом; аржаны, амшара гэты, гэтулькі; гэй! га! вучань, навука, вузел, чарнавусы; возера, восень, воблака (aber: наогул), ніводзін, увогуле вока, вокны, навокал; павук, Навум, Тадэвуш

5. Schreibung von ў (unsilbisch)
на ўваходзе, поўдзень, кроў; жанчына-ўрач, усё-ўсё, паўза, аўдыторыя (aber: кансіліум, страус)

6. Schreibung von Konsonantenverbindung in der Wurzel und am Über-gang zu Wurzel und Suffix:
a) Schreibung der Konsonantenverbindungen сл, зн, сн, рн, нц, рц anstelle der etymologischen [стл], [здн], [стн], [рдц], [лнц], [рдц]: шчаслівы, позна, радасны, міласэрны, сонца, сэрца b) Schreibung des Buchstaben ц anstelle der Wurzelkonsonantenverbindungen [т], [ц], [ч], [к] und der suffixbildenden [с] (-ск-): студэнцкі, кравецкі, мастацкі c) Schreibung des Buchstaben с anstelle der Konsonantenverbindungen [ж], [ш], [г], [х] und des suffixbildenden [с] (-ств-): прыгоства, хараство, мноства, птаства Schreibung von с anstelle des Wurzelkonsonanten [с] und des suffixbildenden [с] (-ск-): беларускі, палескі d) Schreibung von чч anstelle der Konsonanten [цк], [к]; [ч]: Нямеччына, Полаччына

7. Dzekanje und Cekanje:
Schreibung д-дз, т-ц: сад - садзіць, вада - у вадзе, ты - цябе, лета - аб леце

8. Schreibung von langen Konsonanten [дз'], [ц'], [з'], [с'], [л'], [н'], [ж], [ч], [ш]
суддзя, жыццё, палоззе, калоссе, галлё, насенне, збожжа, сучча, зацішша (aber: ліць, Ілья, Ульяна, Касьян)

Auf dem morphologischen Prinzip beruhen folgende Regeln:

1. Schreibung von stimmhaften-stimmlosen Konsonanten:
a) stimmhafte Konsonanten am Wortauslaut und vor stimmlosen Konsonanten in der Wortmitte: моладзь, казка, лыжка; b) Präfixe und Präpositionen die auf **-б**, **-д** enden: абсыпаць, адказ, падказаць, аб сыне, над сталом; c) stimmlose Konsonanten vor stimmhaften Konsonanten: касьба, лічба, просьба.

2. Schreibung von harten-weichen Konsonanten:
спіць, снег, збіраць.

3. Schreibung von und Zischlauten:
a) **зж**, **здж, сш**, **сч**: зжаць, заязджаць, сшытак, расчасаць (aber: шчасце, пяшчота, рошчына, нішчымны); b) **сч**, **зч**: перапісчык, грузчык; c) **шс**, **жс**: мыешся, збіраешся, апранаешся; d) **ж**, **ч, ш** in Verbindung mit **ц**: на дошцы, у дзежцы, на рэчцы, у вазачцы.

4. Schreibung von Explosiven д, т in Verbindung mit den Affrikaten ц, ч:
у лодцы, у клетцы, лётчык, дакладчык.

5. Schreibung von з, ж, ш, г, х vor с:
Adjektive, die von geographischen Bezeichnungen abgeleitet sind: каўказскі, нясвіжскі, чэшскі, выбаргскі, казахскі.

0.3 Klassifizierung der Wortarten

In der weißrussischen Gegenwartssprache werden traditionell folgende Wortarten unterschieden, die sich zwei Gruppen zuordnen lassen:

Autosemantika (знамяна́льныя часці́ны мо́вы)	**Synsemantika (незнамяна́льныя часці́ны мо́вы)**
- verfügen über eine eigene im Begrifflichen verankerte lexikalische Bedeutung	- erlangen ihre eigentliche Bedeutung erst in Verbindung mit anderen Wortarten
- Verb (Partizip, Adverbialpartizip) (дзеяслоў, дзеепрыметнік, дзеепрыслоўе) - Substantiv (назоўнік) - Adjektiv (прыметнік) - Numerale (лічэбнік) - Pronomen (займеннік) - Adverb (прыслоўе) - Zustandswort (словы катэгорыі стану) - Modalwort (мадальныя словы)	- Konjunktion (злучнік) - Präposition (прыназоўнік) - Partikel (часціцы) - Interjektion (выклічнік)

Im folgenden werden die flektierbaren Wortarten (Verb, Substantiv, Adjektiv, Numerale, Pronomen) mit ihren Paradigmen besonders ausführlich behandelt, weil sie in der Praxis für den Lernenden die größte Schwierigkeit darstellen.

1. Substantiv (назоўнік)

1.1 Substantiv als Wortart

Das Substantiv ist eine selbständige Wortart, die Wörter mit gegenständlicher Bedeutung in sich vereinigt. Es werden folgende thematische Gruppen von Substantiven unterschieden:

Personenbezeichnungen (асобы)	**Lebewesen (жывыя істоты)**	**Pflanzen (расліны)**	**Gegenstände (рэчы)**	**Naturerscheinungen (прыродныя з'явы)**
чалавек	бусел	дуб	кніга	маланка
бабуля	воўк	бяроза	шафа	град
настаўнік	певень	бэз	паліца	навальніца
вучань	журавель	каліна	лыжка	дождж

1.2 Kategorien des Substantivs

Substantiv

Numerus **Kasus** **Genus** **Belebtheit/Unbelebtheit**

1.2.1 Lexikalisch-grammatische Einteilung der Substantive

Auf der Grundlage der allgemeinen Bedeutung und morphologischen Eigenschaften kann man das Substantiv in fünf lexikalisch - grammatische Gruppen einteilen:

Lexikalisch-grammatische Gruppen	**Beispiele**	**Bedeutung**
Gattungsnamen	хлопчык, сабака сталіца, лес, гара, дом, свята, возера	Klassen von Gegenständen
Eigennamen	Мікола, Берлін, Беларусь, Венера, Янка Купала, Нарач, “Рагнеда” (балет)	Bezeichnung von individuellen Namen und Gegenständen
Konkreta	аловак, стол, аўтамабіль, дрэва	einzelne, zählbare Gegenstände
Abstrakta	каханне, сяброўства, мысленне, страх	Bezeichnung von Qualität, Handlung, Zustand
Lebewesen	дзяўчына, бабуля, футбаліст, слон, воўк, мядзведзь	Menschen und Tiere
Nichtlebewesen	сустрэча, прычына, валошка, палын	unbelebte Gegenstände, auch Pflanzen
Stoffnamen	шоўк, аксаміт, вугаль, цукар, боб	Stoffe
Kollektiv-, Sammelnamen	моладзь, чалавецтва, лісце, ельнік	Gesamtheit gleichartiger Gegenstände

1.2.2 Kategorie Genus

Nach der Kategorie des Genus werden die Substantive, die Singularformen aufweisen, in die drei formalen Klassen der Maskulina, Feminina und Neutra eingeteilt, d.h. sie sind entweder maskulinen, femininen oder neutralen grammatikalischen Geschlechts. Eine Ausnahme stellen die Substantive zweierlei Genus dar, die als belebte Substantive sowohl die männliche als auch die weibliche Person einer Art bezeichnen können und entsprechend als Maskulina oder Feminina gebraucht werden.
Für das Substantiv stellt das Genus eine klassifizierende Kategorie dar; jedes Substantiv hat demnach die Bedeutung irgendeines Genus. Das Genus des Substantivs wird in Abhängigkeit vom natürlichen Geschlecht der Person bestimmt: *бацька*, *дзядзька* (м.р.), *маці*, *сяброўка* (ж.р.).
Paarige Personenbezeichnungen werden von unterschiedlichen Stämmen abgeleitet: *маці-бацька*, *сын-дачка*, und mit Hilfe von Suffixen gebildet: *беларус-беларуска*, *немец-немка*.

Genus	**Substantive auf**	**haben im Nom. Sg. die Endungen**	**Beispiele**
maskulin	harten Stamm erhärteten Stamm weiche Konsonanten nach г, к, х	Nullendung	лес, дом, стол дождж, плашч агонь, гай, дзень снег, чалавек
feminin	harten Stamm erhärteten Stamm weiche Konsonanten nach г, к, х	-а -а, Nullendung -я, Nullendung -а	вада, сасна, раса сястра, печ, мяжа зямля, далонь нага, вёска, эпоха
neutrum	harten Stamm erhärteten Stamm auf к, х auf weiche Konsonanten auf -мя	-о/-а -о/-а -о/-а -е/-ё -я/-ё -я	акно, слова, кола мора, ружжо малако, рэха дзіця, жыццё, поле імя, племя, стрэмя, полымя
Substantive zweierlei Genus	harten Stamm erhärteten Stamm weiche Konsonanten г, к, х	-а -а -я -а	плакса, сірата задзіра, разумніца ціхоня, мямля туляга, чыцёха

Merke!
Im Unterschied zum Deutschen sind die Substantive im Weißrussischen, die Berufe bezeichnen, gewöhnlich maskulinen Genus, obwohl sie vom natürlichen Geschlecht her männlich und weiblich sein können: *доктар*, *прафесар*, *рэдактар*.
Das grammatische Geschlecht der Inhaber dieser Berufe wird syntaktisch durch sich auf sie beziehende Wörter ausgedrückt: *выступіла прафесар Пятрова*, *выступіў прафесар Пятроў*.
Viele Bezeichnungen von Vögeln, Fischen u.a. kommen jeweils nur im maskulinen oder femininen Genus vor: *вавёрка*, *сініца*, *карась*, *вожык*, *шчупак*.
Substantive, die nur im Plural vorkommen, haben kein Genus: *акуляры*, *вароты*.

Genus der indeklinablen Substantive

Genus	Semantische Gruppen von entlehnten indeklinablen Substantiven	
Maskulin	1)Bezeichnungen von männlichen Personen 2)Bezeichnungen von Lebewesen	1)аташэ, дэндзі 2) какаду, шымпанзе, кенгуру, поні
Feminin	Bezeichnungen von weiblichen Personen	мадам, ледзі, місіс
Neutrum	Bezeichnungen von unbelebten Gegenständen	кашнэ, жабо, метро, паліто, пано, радыё

Merke!
Das Genus von indeklinablen geographischen Eigennamen leitet sich von dem zugrundeliegenden Wort ab: *Бардо*, *Батумі* (горад) – m.; *Місісіпі* (рака) – f.; *Антарыо* (возера) – n.

1.2.3 Kategorie Numerus

Die Kategorie des Numerus findet ihren Ausdruck in der Gegenüberstellung entsprechender Formen des Singulars und des Plurals. Einige Substantive werden nur im Singular (Singulariatantum) oder nur im Plural (Pluraliatantum) gebraucht:

Substantive		
die Singular- und Pluralformen besitzen	**die nur Singularformen besitzen (Singulariatantum)**	**die nur Pluralformen besitzen (Pluraliatantum)**
Substantive, die Gegenstände, Erscheinungen bezeichnen und zähl-bar sind: лес-лясы, дзіця-дзеці, аловак-алоўкі, возера-азёры, вока-вочы, імя-імёны, чалавек-людзі.	1. Kollektiv-, Sammelnamen: моладзь, вучнёўства, студэнцтва, птаства, лістота, агародніна, мэбля	1. Kollektiv-, Sammelnamen: бацькі, ападкі, карункі, джунглі, грошы, кадры
	2. Stoffnamen: хлеб, алей, мука, малако, золата, бавоўна, нафта	2. Stoffnamen: дровы, духі, крупы, лекі, дрожджы, зёлкі
	3. Abstrakta (Bezeichnung von Qualität, Handlung, Zustand): маладосць, сінь, шчасце, чырвань, касьба, гарэнне, здзіўленне	1. Bezeichnung von zusammen gesetzten und paarigen Gegenständen: акуляры, арэлі, вароты, вусны, сані
	4. Bezeichnung von allgemeinen Strömungen, Lehren, Richtungen der Wissenschaft: дэмакратыя, капіталізм, мадэрнізм, лінгвістыка	4. Bezeichnung von Zeiträumen, Spielen, Bräuchen, Sitten: суткі, вакацыі, шахматы, вячоркі, радзіны, дажынкі, заручыны
	5. Eigennamen: Венера, Марс, Еўропа, Берлін, Зямля, Янка, Багдановіч	5. Eigennamen: Афіны, Гімалаі, Асіповічы, Баранавічы, Віскулі
	6. Bezeichnung von Monaten, Himmelsrichtungen: лістапад, травень, жнівень, поўнач, поўдзень, захад	6. einige abstrakte Begriffe: паводзіны, зносіны, гульні
		7. wiederholte Handlungen: дэбаты, заняткі, жмуркі
		8. Bezeichnung von Körperteilen: бронхі, лёгкія, ныркі

1.2.4 Kategorie Kasus

Die Kategorie Kasus ist eine grammatische Kategorie, die Beziehungen zwischen Substantiven und anderen Wörtern in Wortgruppen und Sätzen ausdrückt. Sie ist charakterisiert durch ein System von Endungen. Deklination ist eine Veränderung der Substantive nach Kasus, Genus und Numerus. Im Weißrussischen gibt es sechs Fälle. Der Nominativ tritt nur ohne Präpositionen auf, der Präpositiv nur mit Präpositionen. Alle anderen Fälle können sowohl mit als auch ohne Präposition gebraucht werden. Präpositionen verdeutlichen die Bedeutungen der Fälle.

Die Kategorie Kasus der weißrussischen Substantive umfasst 6 Kasusglieder:

1. Nominativ (назоўны склон): /ёсць/ хто?, што?
2. Genitiv (родны склон): /няма/ каго?, чаго?
3. Dativ (давальны склон): /даць/ каму?, чаму?
4. Akkusativ (вінавальны склон): /бачыць/ каго?, што?
5. Instrumental (творны склон): /любавацца/ кім?, чым?
6. Präpositiv (месны склон): /думаць/ аб кім?, аб чым?

1.2.5 Kategorie der Belebtheit/Unbelebtheit

Die Klassifizierung in Belebtheit und Unbelebtheit stimmt nicht mit der natürlichen Einteilung in belebte und unbelebte Substantive überein.

belebte Substantive	persönliche	Bezeichnung von Personen	Formen des Akkusativs Plural fallen mit dem Genitiv zusammen: бачу студэнтаў, буслоў – няма студэнтаў, буслоў, im Singular nur männliche Substantive: бачу студэнта, бусла – няма студэнта, бусла.	беларус, чалавек, брат, дзіця, маці
	unpersönliche	Bezeichnung anderer belebter Lebewesen		мядзведзь, вожык, зубр, конь, леў
unbelebte Substantive		Bezeichnung von Gegenständen (unbelebt), Pflanzen; Erscheinungen, Qualität, Zustände	Formen des Akkusativs fallen mit dem Nominativ zusammen: бачу агні, лясы.	кніга, рамонак, любоў, смех, блакіт, бег, туман

belebte Substantive	**unbelebte Substantive**
1. unbelebte Menschen: нябожчык, мярцвяк, тапелец	1. Pflanzen, Mikroorganismen: клён, грыб, чарот, мікроб, бактэрыя, welche vom biologischen Standpunkt aus belebt sind
2. virtuelle, mythische Lebewesen, Dämonen: чорт, лесавік, вядзьмак, русалка	2. Gesamtheit von Menschen oder andere belebte Lebewesen: натоўп, полк, статак, касяк, табун
3. Schachfiguren, Spielzeug, Spielkarten:туз, пешка, валет, лялька	

Merke!
In metaphorischen Kontexten können Eigenschaften von Lebewesen oder nur menschliche Eigenschaften zu Gegenständen, Dingen, abstrakten Begriffen oder Naturerscheinungen werden. Diesen Vorgang bezeichnet man als Vergeistigung oder Personifizierung (personifizieren; Prozess oder Personifizierung):
Шэпчуцца явар з калінай у ціхай даліне над ярам (Я.Купала); ...Сонца днём распускае там косы свае, ночкай зоры глядзяць залатыя (Я.Купала).

1.3 Deklination

Flexionsendungen in Abhängigkeit vom Stammauslaut
Die Flexionsendungen der Substantive hängen nicht nur vom Genus, sondern insbesondere auch vom Stammauslaut ab:

Stammauslaut auf:			
harten Konsonanten	**weichen Konsonanten**	**erhärteten Konsonanten (ж, ш, дж, ч, р, ц)**	**velaren Konsonanten (г, к, х)**
вясна, шкло, спеў, сад, грыб, балота	соль, конь, дзень, чай	дождж, мара, нож, плячо, груша, возера	полк, страх, бераг, рэха, луг, воблака

Deklinationstyp	Genus	Nom. Sg. Endung auf:	Beispiele
I	Feminina Maskulina	-а (-я) -а (-я)	вада, зямля, нага мужчына, суддзя, вацька
II	Maskulina Neutra	Nullendung - ∅ -а, -е -о, -ё	стол, ліст, край, яблык возера, сонца, поле акно, цяпло, жыццё
III	Feminina	Nullendung - ∅	маладоець, гусь, любоў, глыб

1.3.1 I. Deklination

Die Deklinationsendungen der Substantive der I. Deklination hängen von der Person und der Betonung ab.

	Feminina					
	Stammauslaut auf:					
	harten K.	**weichen K.**	**erhärteten K.**	**г**	**х**	**к**
N.	сцяна	песня	сястра	нага	эпоха	рука́
G.	сцяны	песні	сястры	нагі	эпохі	рукі
D.	сцяне	песні	сястры	назе	эпосе	руцэ
A.	сцяну	песню	сястру	нагу	эпоху	руку
I.	сцяной (-ою)	песняй (-яю)	сястрой (-ою)	нагой (-ою)	эпохай (-аю)	рукой (-ою)
P.	сцяне	песні	сястры	назе	эпосе	руцэ
N.	сцены	песні	сёстры	ногі	эпохі	рукі
G.	сцен	песень	сясцёр	ног	эпох	рук
D.	сценам	песням	сёстрам	нагам	эпохам	рукам
A.	сцены	песні	сясцёр	ногі	эпохі	рукі
I.	сценамі	песнямі	сёстрамі	нагамі	эпохамі	рукамі
P.(аб)	сценах	песнях	сёстрах	нагах	эпохах	руках

	Maskulina			
	Stammbetonung		**Endungsbetonung**	
	auf harten K.	**auf weichen K.**	**auf velaren K.**	**auf weichen K.**
N.	староста	Дзядуля	слуга	суддзя
G.	старасты	Дзядулі	слугі	суддзі
D.	старасту	Дзядулю	слугу	суддзі
A.	старасту	Дзядулю	слугу	суддзю
I.	старастам	Дзядулем	слугой (-ою)	суддзёй (-ёю)
P.	старасту	Дзядулю	слугу	суддзі
N.	старасты	Дзядулі	слугі	суддзі
G.	стараст	Дзядуляў	слуг	суддзяў
D.	старастам	Дзядулям	слугам	суддзям
A.	стараст	Дзядуляў	слуг	суддзяў
I.	старастамі	Дзядулямі	слугамі	суддзямі
P.	старастах	Дзядулях	слугах	суддзях

1.3.2 II. Deklination

Die Deklinationsendungen der Substantive der II. Deklination hängen vom Charakter ihres Stammes ab; im Genitiv abhängig von der Bedeutung des Substantivs, im Instrumental und im Präpositiv von der Betonung.

	Maskulina					
	Stammauslaut auf:					
	harten K.	**erhärteten K.**	**г**	**к**	**х**	**weichen K.**
N.	стол	вецер	Пірог	замак	шлях	дзень
G.	стала	ветру	Пірага	замка	шляху	дня
D.	сталу	ветру	Пірагу	замку	шляху	дню
A.	стол	вецер	Пірог	замак	шлях	дзень
I.	сталом	ветрам	пірагом	замкам	шляхам	днём
P.	сталe	ветры	Піразе	замку	шлясе	дні
N.	сталы	вятры	Пірагі	замкі	шляхі	дні
G.	сталоў	вятроў	пірагоў	замкаў	шляхоў	дзён
D.	сталам	вятрам	пірагам	замкам	шляхам	дням
A.	сталы	вятры	Пірагі	замкі	шляхі	дні
I.	сталамі	вятрамі	пірагамі	замкамі	шляхамі	днямі
P.	сталах	вятрах	пірагах	замках	шляхах	днях

	Neutra				
	Stammauslaut auf:				
	harten K.	**erhärteten K.**	**к**	**х**	**weichen K.**
N.	гняздо	Сэрца	вока	вуха	поле
G.	гнязда	Сэрца	вока	вуха	поля
D.	гнязду	Сэрцу	воку	вуху	полю
A.	гняздо	Сэрца	вока	вуха	поле
I.	гняздом	Сэрцам	вокам	вухам	полем
P.	гняздзе	Сэрцы	воку	вусе	полі
N.	гнёзды	Сэрцы	вочы	вушы	палі
G.	гнёзд (-аў)	Сэрцаў	воч (вачэй)	вуш (-эй)	палёў
D.	гнёздам	Сэрцам	вачам	вушам	палям
A.	гнёзды	Сэрцы	вочы	вушы	палі
I.	гнёздамі	Сэрцамі	вачамі	вушамі	палямі
P.	гнёздах	сэрцах	вачах	вушах	палях

Merke!
Maskuline, unbelebte Substantive des 2.Deklinationstyps können im Genitiv Singular zwei Endungen haben:

-а/-я	**-у/-ю**
Bezeichnung für konkrete Dinge: стала, медаля, ручая, стога,	Bezeichnung für geistig-abstrakte Dinge, Qualitäten, Zustände, Prozesse: розуму, ідэалу, таленту, блакіту, жалю, смеху, кашлю, сну
Bezeichnung für Organe und Körperteile: зуба, ілба, носа, рога, языка aber: твару	Bezeichnung für räumliche und zeitliche Begriffe: верху, усходу, лугу, aber: поўдня
Maßeinheiten der Länge, des Gewichts, Volumens: метра, літра, гектара, рубля	Stoffnamen: цукру, рысу, снегу, шоўку, супу, клею
Bezeichnung für Zeiträume: года, вечара, верасня aber: абеду, веку, ранку	Sammelnamen (Kollektiva): агрэсту, калектыву, чароту, лесу, гаю
Wissenschaftliche und technische Termini: абзаца, алфавіта, квадрата, атама	Bezeichnung für gesellschaftliche und wissenschaftliche Richtungen: рэалізму, атэізму, дарвінізму
Bezeichnungen für gesellschaftliche Organisationen, Institutionen: прафсаюза, ансамбля, інстытута, штаба	Bezeichnungen verschiedener Erkrankungen: грыпу, інфаркту, радыкуліту
Bezeichnung für Tänze und Spiele: вальса, балета, футбола, турніра, покера	Bezeichnung für Naturerscheinungen ветру, дажду, інею, грому, холаду, агню
Gattungsbezeichnungen/ Eigennamen (geografische und astronomische Begriffe): раёна, ручая, Буга, Полацка, Месяца	Bezeichnung für verschiedene Ereignisse im gesellschaftlichen Leben: фестывалю, кірмашу, фэсту

Einige Substantive können in Abhängigkeit vom Kontext beide Endungen tragen:

-а/-я für Teile eines Ganzen	**-у/-ю für Sammelbezeichnungen**
выйсці з народа (aus dem Volk hervortreten)	шмат народу (viele Leute)
-а/-я für konkrete Bezeichnungen	**-у/-ю für Stoffnamen**
верхавіна дуба (die Spitze der Eiche) (Eiche als Baum)	паркет з дубу (Parkett aus Eichenholz) (Eiche als Material)

1.3.3 III. Deklination

	Stammauslaut auf:		
	harten K.	**Weichen K.**	**erhärteten K.**
N.	верф	гусь	ноч
G.	верфі	Гусі	ночы
D.	верфі	Гусі	ночы
A.	верф	гусь	ноч
I.	верф'ю	Гу**сс**ю	но**чч**у
P. (аб)	верфі	Гусі	ночы
N.	верфі	Гусі	ночы
G.	верфяў	Гусей	начэй
D.	верфям	Гусям	начам
A.	верфі	Гусі	ночы
I.	верфямі	Гусямі	начамі
P. (аб)	верфях	Гусях	начах
	глыб, любоў, кроў	рунь, радасць, Беларусь, соль, моладзь	мыш, глуш, шыр, моц, печ

Merke!
Im Instrumental Sg. kommt es zur Verdoppelung der Konsonanten (außer **б**, **ф**, **ў**, **р**), die zwischen Vokalen stehen, z.B.: *гу**сс**ю*, *со**лл**ю*, *ру**нн**ю*, *мола**ддз**ю*, *пе**чч**у*, *мы**шш**у*.

Bei Stammauslaut auf **б**, **р**, **ф** wird die Endung **-ю** im Instrumental Sg. durch ein Apostroph abgetrennt, z.B.: *глыб'ю*, *Сібір'ю*, *шыр'ю*, *верф'ю*.

1.3.4 Gemischtdeklinierte Substantive

Substantive, die sich nicht dem System der 3 Deklinationstypen zuordnen lassen, da sie sich in ihrer Flexion an verschiedene Standardtypen anschließen. Zu den gemischtdeklinierten Substantiven zählen im Weißrussischen:

a) Substantive, die junge Lebewesen bezeichnen: *качаня*/*-ё*, *ваўчаня*/*-ё*, *цяля*/*-ё*, *птушаня*/*-ё;*

b) 3 Substantive auf **-мя** : *імя, племя, стрэмя*;

c) Substantiv *маці*.

N.	кураня (-ё)	Дзіця (ё)	маці
G.	кураня**ці**	дзіця**ці**	маце**ры** (маці)
D.	кураня**ці**	дзіця**ці**	маце**ры** (маці)
A.	кураня (-ё)	Дзіця	маці
I.	куранём	дзіцем	маце**р**ай (маці)
P.	(пры) кураня**ці**	(пры) дзіця**ці**	(аб) маце**ры** (маці)
N.	куран**ят**ы	Дзеці	маце**р**ы (маці)
G.	куран**ят**	дзяцей	мац**яр**эй (маці)
D.	куран**ят**ам	дзецям	мац**яр**ам (маці)
A.	куран**ят**	дзяцей	мац**яр**эй (маці)
I.	куран**ят**амі	дзецьмі	мац**яр**амі (маці)
P.	(пры) куран**ят**ах	(пры) дзецях	(аб) мац**яр**ах (маці)

N.	Імя	племя
G.	імя (ім**ен**і)	племя (плем**ен**і)
D.	імю (ім**ен**і)	племю (плем**ен**і)
A.	Імя	племя
I.	імем (ім**ен**ем)	племем (плем**ен**ем)
P. (аб)	імі (ім**ен**і)	племі (плем**ен**і)
N.	імі (ім**ён**ы)	плям**ён**ы
G.	імяў (ім**ён**, ім**ён**аў)	плям**ён** (плям**ён**аў)
D.	імям (ім**ён**ам)	плям**ён**ам
A.	імі (ім**ён**ы)	плям**ён**ы
I.	імямі (ім**ён**амі)	плям**ён**амі
P. (аб)	імях (ім**ён**ах)	плям**ён**ах

Weitere Substantive auf **-мя** wie *бярэмя*, *вымя*, *полымя*, *семя*, *цемя* werden nach dem Muster des 2. Deklinationstyps wie *поле* dekliniert!

1.3.5 Deklination der Eigennamen

1. Vor- und Nachnamen für männliche Personen auf konsonantischen Stammauslaut
→ Deklination wie bei maskulinen Gattungsnamen, die eine Person bezeichnen:

	Stammauslaut auf:		
	weichen Konsonant	**harten Konsonant**	**erhärteten Konsonant**
N.	Міхась	Максім	Садовіч
G.	Міхася	Максіма	Садовіча
D.	Міхасю	Максіму	Садовічу
A.	Міхася	Максіма	Садовіча
I.	Міхасём	Максімам	Садовічам
P.	Міхасю	Максіме	Садовічу

2. Geografische Bezeichnungen in Form von maskulinen und neutralen Substantiven
→ Deklination wie entsprechende Gattungsnamen

	Stammauslaut auf:		
	weichen Konsonant	**harten Konsonant**	**erhärteten Konsonant**
N.	Брэст	Менск	Лышч
G.	Брэста	Менска	Лышча
D.	Брэсту	Менску	Лышчу
A.	Брэст	Менск	Лышча
I.	Брэстам	Менскам	Лышчом
P.	Брэсце	Менску	Лышчы

Merke!
Nur männliche Eigennamen, die auf Konsonant auslauten, werden dekliniert.

3. Nachnamen, geografische und astronomische Bezeichnungen auf **-оў** (**-аў**), **-еў** (**ёў**),
-ын (**-ін**)
→ Deklination wie Gattungsbezeichnungen mit hartem Stammauslaut

Ausnahme: 5. F.: **-ым** (bei Nachnamen)
Bsp. (са) Смалячковым, (з) Лісіцыным
-ам (bei geografischen und astronomischen Bezeichnungen)
Bsp. пад Магілёвам, Старобінам

4. Nachnamen auf **-а** (**-я**), für männliche Personen

N.	Булыга	Амяльчэня
G.	Булыгі	Амяльчэні
D.	Булыгу	Амяльчэню
A.	Булыгу	Амяльчэню
I.	Булыгам	Амяльчэнем
P.	Булыгу	Амяльчэню

Vergleiche!

	Deklination als Nachname		**Deklination als geographische Bezeichnung**	
N.	Васіль	Барысаў	горад	Барысаў
G.	Васіля	Барысава	горада	Барысава
D.	Васілю	Барысаву	гораду	Барысаву
A.	Васіля	Барысава	горад	Барысаў
I.	Васілём	Барысавым	горадам	Барысавам
P.	Васілі	Барысаве	горадзе	Барысаве

N.	вучань	Валожын	горад	Валожын
G.	вучня	Валожына	горада	Валожына
D.	вучню	Валожыну	гораду	Валожыну
A.	вучня	Валожына	горад	Валожын
I.	вучнем	Валожыным	горадам	Валожынам
P.	вучні	Валожыне	горадзе	Валожыне

1.3.6 Indeklinable Substantive

- Paradigma besteht aus homonymen Wortformen
- Nom. Sing. steht für alle Singular- und Pluralformen
- unveränderliche Substantive (Nulldeklination)

Zu den indeklinablen Substantiven gehören im Weißrussischen:

a) Gattungsnamen (*таксі, метро, купэ, бюро, пюрэ, кенгуру*) und Eigennamen (*Гётэ, Русо, Вердзі, Дзюма, Перу, Дэлі*) fremdsprachiger Herkunft mit vokalischem Auslaut;

b) weibliche Vornamen fremdsprachiger Herkunft mit Auslaut auf harten Konsonanten: *Кармен, Элізабет, Элен*;

c) konsonantisch auslautende Familiennamen weißrussischer oder fremder Herkunft, die sich auf eine weibliche Person beziehen: *Алігер, Гулевіч*;

d) Familiennamen slawischer Herkunft, die auf -о oder -ых auslauten: *Гурло, Чуйко, Крайко; Сядых, Чарных*;

e) vokalisch auslautende Abkürzungen:

ДАІ = Дарожная аўтамабільная інспекцыя,
БелТА = Беларуская Тэлеграфнае Агенцтва

oder Abkürzungen, die aus den Anfangsbuchstaben der dahinterstehenden Bezeichnung gebildet wurden:

ААН = Арганізацыя Аб’яднаных Нацый,
БДУ = Беларускі дзяржаўны універсітэт.

2. Verb (дзеяслоў)

2.1 Verb als Wortart

Das Verb ist eine Wortart, die eine Handlung, einen Zustand oder eine Zustandsveränderung als Prozess bezeichnet. Das Verb kann bedeuten:

physische Handlung (фізічнае дзеянне)	**Bewegung im Raum** (рух або перамяшчэнне ў прасторы)	**Sprache und Gedanken** (маўленне і думку)	**Beziehungen** (адносіны)	**Übergang von einem Zustand in einen anderen** (пераход з аднаго стану другі)
есці	бегчы	гаварыць	кахаць	цямнець
будаваць	ляцець	развважаць	радавацца	віднець
пісаць	ісці	вымаўляць	паважаць	сохнуць

Das Verb besitzt die grammatischen Kategorien Aspekt, Modus, Tempus. Person und Numerus. Verben im Präteritum Singular besitzen auch die Kategorie Genus. Verben können transitiv oder intransitiv, reflexiv oder nichtreflexiv sein.
Die Formen des Verbs teilt man in finite und infinite Formen ein. Die finiten Formen sind die, die nach Person und Numerus verändert (konjugiert) werden: гавару, *гаворыш*, *гаворыць*, *гаворым*, *гаворыце*, *гавораць*. Zu den infiniten Verbformen gehören die unbestimmte Form oder der Infinitiv (*гаварыць*, *несці*, *сцерагчы*, *збірацца*), die Partizipien (*адшуканы*, *пасеяны*, *апрануты*, *забыты*) und Adverbialpartizipien (*збіраючы*, *робячы*, *забраўшы*, *зрабіўшы*). Der Infinitiv und die Adverbialpartizipien verändern ihre Form nicht. Partizipien werden nicht konjugiert. Sie werden dekliniert und sind in Genus und Numerus veränderlich.

Die weißrussischen Verben können folgende Infinitivendungen aufweisen:

-ць	**-ці**	**-чы**
думаць	несці	магчы
кахаць	сесці	бегчы
спаць	есці	стрыгчы
чытаць	плесці	пячы
працаваць	памерці	берагчы
Verben mit Stammauslaut auf Vokal	Verben mit Stammauslaut auf Konsonant	Verben mit Stammauslaut auf Velar

2.2 Konjugation

Konjugation ist die Veränderung der Verbformen. Häufig versteht man Konjugation im engen Sinne als Veränderung in Person und Numerus. So erklären sich die zwei Typen der Konjugation, die sich in den Personalendungen im Präsens und im einfachen Futur im Indikativ unterscheiden.

Merke!
Die Konjugation des Verbs und der von ihm abgeleiteten Verben als Mischkonjugation.

Die Verben der I. und II. Konjugation (endbetont)

Falls die Personalendungen betont sind, folgt die Konjugation einem einfachen Muster.

	Person	I. Konjugation	Person	II. Konjugation
Singular	1	-у (-ю) нясу, іду, пішу, бяру	1	-у (-ю) прашу, маўчу, гавару
	2	-еш (-эш, -аш) нясеш, ідзеш, пішаш, бярэш	2	-іш (-ыш) просіш, маўчыш, гаворыш
	3	-е (-э,-а) нясе, ідзе, піша, бярэ	3	-іць (-ыць) просіць, маўчыць, гаворыць
Plural	1	-ём (-ем, -ом, -ам) нясём, ідзём, пішам, бяром	1	-ім (-ым) просім, маўчым, гаворым
	2	-еце (-яце, -аце) несяце, ідзяце, пішаце, бераце	2	-іце (-ыце) просіце, маўчыце, гаворыце
	3	-уць (-юць) нясуць, ідуць, пішуць, бяруць	3	-аць (-яць) просяць, маўчаць, гавораць

Die Verben der ersten und zweiten Konjugation (nicht endbetont)

Falls die Personalendungen nicht betont sind, richtet sich die Konjugation nach dem Infinitiv.

II. Konjugation	I. Konjugation
1. Alle Verben auf –іць (-ыць), außerdem alle einsilbigen (віць, мыць, шыць, піць u.a.) und von diesen abgeleitete Verben (навіць, вымыць, пашыць, выпіць). 2. Verben ненавідзець, цярпе-ць, вярцець, залежаць, гнаць.	Alle anderen Verben.

Gemischtkonjugierte Verben

Zu den gemischtdeklinierten Verben zählen Verben des Typs бегчы, есці, даць, ляцець, гудзець. Sie haben Konjugationsendungen sowohl der I. als auch der II. Konjugation.

Konjugation der gemischtdeklinierten Verben		
Person	**Singular**	**Plural**
1	бягу, ем, дам	бяжым, ядзім, дадзім
2	бяжыш, ясі, дасі	бежыце, ясце, дасце
3	бяжыць, есць, дасць	бягуць, ядуць, дадуць

2.3 Kategorie Aspekt

Die Kategorie Aspekt gehört zu den wichtigsten grammatischen Kategorien des weißrussischen Verbs und ist eng mit den Kategorien Tempus, Modus und Genus verbi verbunden.
Aspektualität bezeichnet die vom Sprecherstandort bestimmte gedankliche Differenzierung des Handlungsablaufs, die in den korrelativen Formen des perfektiven (vollendeten) Aspekts und imperfektiven (unvollendeten) Aspekts ihren Ausdruck findet.
Den Gehalt der Kategorie Aspekt bildet die unterschiedliche Sicht der Handlung in ihrer Begrenzung, ihrem Verlauf, ihrem Resultat und ihrer inneren Grenze.
Die weißrussischen Verben besitzen in der Mehrzahl zwei korrelative Aspektformen (трывальная пара). Außerdem gibt es die Gruppe von Verben mit nur einer Aspektform (аднатрывальныя дзеясловы): Imperfektivatantum oder Perfektivatantum. Eine Ausnahme stellen Verben mit zweiaspektigem Verbalstamm dar (двухтрывальныя дзеяс-ловы).

Allgemeine Bedeutung und Verwendung der Aspekte

Unvollendeter Aspekt (imperfektiv, ipf.)	Vollendeter Aspekt (perfektiv, pf.)
1. Prozesshaftigkeit der Handlung **- Prozess der Handlung (працягласць дзеяння)** *Увесь вечар* яна слухала музыку. **- Verlauf der Handlung (працяканне)** *З* пяці *да* сямі гадзін вечара я рыхтуюся да заняткаў. *У час* вакацый многія студэнты працуюць. **2. Wiederholung der Handlung (паўтаральнасць)** *Кожны дзень* яна займаецца гімнастыкай. Ён *часта* хадзіў ў кіно. Вечарам *звычайна* мы глядзім навіны. **3. Gleichzeitige Handlungen (адначасовыя дзеянні)** Яны сядзелі і размаўлялі. Моладзь ішла і спявала.	**1. Abgeschlossene Handlung , Resultat (Закончанае дзеянне (вынік))** *За гадзіну* я прачытала артыкул. *Праз дзень* я прачытаю гэту кнігу. **2. Einmaligkeit der Handlung (адзінакавае дзеянне)** *Учора* я сустракалася з сябрамі. *Заўтра* я паеду ў горад. **3. Aufeinanderfolgende Handlung (паслядоўныя дзеянні)** Ён напісаў ліст і аднёс яго на пошту. Дзяўчына апранулася і паглядзела ў люстэрка.

Gebrauch der Aspekte nach bestimmten Verben

Unvollendeter Aspekt nach Phasenverben (фазавыя дзеясловы) Verben mit der Bedeutung „Beginn“, „Verlauf“, „Ende der Handlung“ verbinden sich nur mit dem Infinitiv imperfektiver Verben	
1. Beginn einer Handlung:	
пачаць/ пачынаць	Студэнты пачалі слухаць новы курс.
стаць	Ён адразу стаў расказваць пра сябе.
сесці/ садзіцца	Ён сеў рыхтаваць урокі.
кінуцца	Сябры кінуліся дапамагаць.
пара (час)	Пара ўставаць. Час снедаць.
2. Fortsetzung einer Handlung:	
працягваць	Ён працягваў слухаць музыку.
заставацца	Мы засталіся ўпрыгожваць залу.
перашкаджаць	Музыка перашкаджала яму чытаць.
дапамагаць	Бацька дапамагаў мне прыбіраць ў кватэры.
3. Ende einer Handlung	
закончыць/ канчаць	Лектар закончыў гаварыць.
перастаць/ пераставаць	Яна перастала заходзіць да нас.
кінуць	Яна кінула паліць.
хопіць	Хопіць жартаваць!
даволі/ дастаткова	Дастаткова гаварыць на гэтую тэму.

Vollendeter Aspekt nach Verben, die ein Resultat einnehmen

1. Positives Resultat:	
змагчы паспець удацца	Ён змог прыехаць да нас. Яны паспелі сабрацца ў дарогу. Сястры ўдалося добра падрыхтавацца да заняткаў.
2. Negatives Resultat:	
забыць не паспець	Брат забыў схадзіць у краму. Мы не паспелі прыйсці ў прызначаны час.

Verben mit nur einer Aspektform

<table>
<tr><th>Perfektivatantum
Vollendeter Aspekt bei Verben, die bezeichnen:</th><th>Imperfektivatantum
Unvollendeter Aspekt bei Verben, die bezeichnen:</th></tr>
<tr><td>1. Augenblick der Handlung oder des Prozesses:
адкаснуцца, грымнуць, спатрэбіцца, расплакацца, рынуцца, сурочыць</td><td rowspan="2">1. andauernde Handlung oder gewohnheitsmäßige Handlung:
супрацоўнічаць, удзельнічаць, нездаровіцца, адсутнічаць, адпавядаць, заляцацца, падпяваць</td></tr>
<tr><td>2. Gesamtheit des Prozesses:
нагуляцца, наглядзецца, пабегаць</td></tr>
</table>

Verben mit zweiaspektigem Verbalstamm

1. Bei vielen Verben wird die Aspektbedeutung nicht gesondert ausgedrückt. Die Bedeutung einer vollendeten oder vollendeten Handlung ergibt sich aus dem Kontext und mit Hilfe benachbarter Verben, bei denen der Aspekt formal ausgedrückt ist:

Эпідэмію трэба спыніць, ліквідаваць. (voll. Asp.)

2. Zweiaspektige Verben, die von konsonantischen Stämmen mit Hilfe der Suffixe -**ава-** (**-ява-**), **-ізава-** (**-ызава-**), **-ірава-** gebildet werden:

адрасаваць, вітамінізаваць, матываваць.

3. In Verbindung mit Phasenverben пачаць, канчаць, стаць wie treten nur Verben im unvollendeten Aspekt auf:

пачаў рэагаваць, кончыў арандаваць, стаў перапыняць.

Bildung der Aspektpaare

Unvollendeter Aspekt vollendeter Aspekt	**Vollendeter Aspekt unvollendeter Aspekt**
1. Präfigierung: **а-**, **аб-**, **ад-**, **з-**, **с-**, **са-**, **на-**, **па-**: слепнуць – аслепнуць; рэзаць – адрэзаць; млець - самлець **2. Suffigierung** **a) Das Suffix -ну-** gibt dem Verb die Bedeutung der Einmaligkeit: дзьмухаць – дзьмухнуць; махаць – махнуць; ныраць - нырнуць **b) Das Suffix -ану-/-яну-** gibt dem Verb die Bedeutung einer schnellen, dringenden Handlung: куснуць – кусануць; сыпнуць - сыпануць	**1. Suffigierung** **a) Einfügung des Suffix –і- (-ы-), -я- (-а-)**: адступіць – адступаць; заўважыць – заўважаць **b) Suffix -ва-**: аваладаць – аваладваць; адмарозіць – адмарожваць накласці – накладваць **c) Suffix -іва-/-ыва** адпіць – адпіваць; абумовіць – абумоўліваць **d) Suffix -оўва-/-ёўва-**: параўнаць – параўноўваць; аб’яднаць - аб’ядноўваць абсталяваць – абсталёўваць **e) Einfügung von Ø mit і, ы**: назваць – называць; сабраць – сабіраць **2. Verlagerung der Betonung**: в‘ыклікаць - выклік’аць; раск‘ідаць - раскід‘аць **3. Suppletivbildungen** легчы – класціся; сказаць – гаварыць узяць – браць; шукаць – знайсці

unvollendeter Aspekt	**vollendeter Aspekt**	**unvollendeter Aspekt**
будаваць	перабудаваць	перабудоўваць
біць	разбіць	разбіваць

2.4 Verben der Bewegung

1. Paarige Verben der Bewegung und ihre Bedeutung

Die unpräfigierten Verben der Bewegung haben zwei Formen im imperfektiven Aspekt.

Determinierte (zielgerichtete) Verben bezeichnen eine bestimmte konkrete Handlung, die in einer bestimmten Richtung und zu einer bestimmten Zeit ohne Unterbrechung erfolgt	**Indeterminierte (nicht-zielgerichtete) Verben** bezeichnen eine Handlung, die nicht in einer bestimmten Richtung oder nicht zu einer bestimmten Zeit erfolgt
1. Einmalige Bewegung in eine Richtung (zu einem bestimmten Ziel): Я іду ва універсітэт. Мы едзем дамоў. **2. Wiederholte Bewegung in eine Richtung:** Раніцай я звычайна еду ва універсітэт на метро, вечарам іду дамоў пешшу.	**1.Bewegung hin und zurück/ mehrmalige Bewegung:** Кожны дзень я іду ва універсітэт. Яна часта ездзіць да бацькоў. **2. Einmalige Bewegung hin und zurück in der Vergangenheit:** Нядаўна мы хадзілі ў кіно. У нядзелю мы хадзілі ў тэатр. **3. Bewegung in verschiedene Richtungen (nicht-zielgerichtet):** Дзеці бегаюць у садзе. **4. allgemeine Fähigkeit, ständge Eigenschaft:** Птушкі лётаюць, рыба плавае, а чалавек ходзіць.

Übersicht über die paarigen Verben der Bewegung

determinierte Verben		indeterminierte Verben	
ісці	іду ідзеш (ішоў, ішла)	хадзіць	хаджу ходзіш
бегчы	бягу бяжыш, бягуць	бегаць	бегаю бегаеш
ехаць	еду едзеш	ездзіць	езджу ездзіш
ляцець	лячу ляціш	лётаць	лётаю лётаеш
плыць плысці	плыву плывеш	плаваць	плаваю плаваеш
несці	нясу нясеш (нёс, несла)	насіць	нашу носіш
весці	вяду вядзеш (вёў, вяла)	вадзіць	ваджу водзіш
везці	вязу вязеш (вёз, везла)	вазіць	важу возіш
гнаць	ганю гоніш	ганяць	ганяю ганяеш
цягнуць	цягну цягнеш	цягаць	цягаю цягаеш
каціць/цца	качуся коцішся	катаць/цца	катаюся катаеш/ся
паўзці	паўзу паўзёш (поўз, паўзла)	поўзаць	поўзаю поўзаеш
лезці	лезу лезеш	лазіць	лажу лазіш

Unpräfigierte Verben der Bewegung in Verbindung mit Transportarten

I. Bewegung mit Hilfe von Verkehrsmitteln:	
ехаць – ездзіць (+ Präpositiv/ Instrumental)	на { аўтобусе / аўтобусам цягніку /цягнікам машыне веласіпедзе кані....
везці – вазіць (+ Präpositiv)	у/на { машыне таксі аўтобусе на матацыкле у калясцы...
катаць (+ Präpositiv)	на { лодцы машыне
катацца (+ Präpositiv)	на { каньках лыжах санках машыне лодцы арэлях конях

II. Bewegung mit Hilfe von Verkehrmittel oder ohne Verkehrsmittel	
плыць - плаваць	+ Präpositiv на { лодцы / параходзе / кацеры } + Instrumental { кролем / брасам } + Präpositiv на спіне....
лятаць - лётаць + Präpositiv/ Instrumental	на самалёце / самалётам на касмічным караблі у паветры над лесам над вадой

III. Bewegung von Verkehrsmitteln:	
Машына /аўтобус /цягнік	ідзе, ходзіць...
Карабель /судна /кацер	ідзе, ходзіць, плыве, плавае...
Лодка	плыве, плавае...
Самалёт	ляціць, лётае...

Verwendung der paarigen Verben der Bewegung in übertragener Bedeutung

1. Determinierte Bewegung im Raum

Снег/ дождж, град/ ідзе.
З трубы ідзе дым.
Гадзіннік ідзе.

Слёзы коцяцца/ бягуць.
Хмары бягуць/ плывуць/ паўзуць.
Вада цячэ з крана.

2. Indeterminierte Bewegung im Raum

Ходзяць чуткі...
Вочы бегаюць па...
Пальцы бегаюць па клавішах...
Гадзіннік (не) ідзе...

насіць гальштук/ капялюш,
насіць акуляры/ пярсцёнак/ завушніцы,
насіць вусы/ бараду,
„плаваць“ на экзамене, вадзіць каго – н. за нос

3. Bewegung in der Zeit (nur determiniert)

Час ідзе/ бяжыць/ ляціць/ паўзе.
Дні/ гады ідуць/ ляцяць.
Ідзе сход/ пасяджэнне.
Ідуць заняткі/ урокі/ лекцыі.

несці службу/ адказнасць,
весці сход/ урок/ канцэрт,
весці перапіску/ перамовы,
весці дзённік/ класны журнал,

Verwendung von unpräfigierten Verben der Bewegung beim Imperativ mit Verneinung

1. Zum Ausdruck von Bitten und Ratschlägen oder der Forderung eine Handlung nicht zu vollenden, verwendet man das indeterminierte Verb!

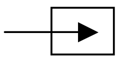
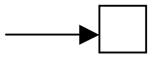
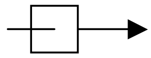
Bestätigung (ipf. Aspekt)	**Ablehnung** (ipf. Aspekt)
Ідзі сюды!	Не хадзі туды!
Бяжыце у/ на двор!	Не бегайце у/ на двор!
Пара ехаць!	Не трэба ездзіць, пачакайце!
Плыві да нас!	Не плыві, тут глыбока!
Ляціце на самалёце!	Не лятайце на самалёце!

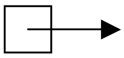
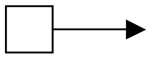
2. Zum Ausdruck von Bitten, Ratschlägen und der Forderung nach Änderung der gegebenen Bewegung (meistens Geschwindigkeit) wird das indeterminierte Verb verwendet!

Bestätigung → (ipf. Aspekt)	**Ablehnung** → (ipf. Aspekt)
Ідзіце больш павольна/ хутка!	Не ідзіце так павольна!
Бяжыце!	Не бяжыце так, паспеем!
Можна ехаць больш павольна/ хутка!	Не трэба ехаць так павольна!
Плывіце хутчэй!	Не плывіце так хутка!

Präfigierung der paarigen Verben der Bewegung
Aspektpaare mit Präfixen räumlicher Bedeutung
Aspektbildung der Verben der Bewegung

Vorsilben mit räumlicher Bedeutung drücken immer eine Bewegung in eine Richtung aus:

у  **пры**  **пра** 

вы  **ад** 

1. Stufe der Aspektbildung: Präfixe verbinden sich mit determinierten Verben. Durch die Präfigierung bekommen die Verben eine neue lexikalische Bedeutung. Dadurch wer-den diese Verben zu perfektiven Verben.

2. Stufe: Es folgte eine zweite Imperfektivierung – d.h. es entstehen imperfektive Verben mit derselben Bedeutung wie präfigierten Verben des perfektiven Aspekts:

ipf. Aspekt		**pf. Aspekt**		**ipf. Aspekt**	
		Aspektpaare mit neuer Bedeutung			
		Präfigierung:		Suffigierung:	
ехаць	→	ад’ехаць	→	ад’язджаць	wegfahren
бегчы	→	выбегчы	→	выбягаць	hinauslaufen
лезці	→	улезці	→	улазіць	hineinklettern
паўзці	→	прыпаўзці	→	прыпаўзаць	herbeikriechen
плысці	→	пераплыць	→	пераплываць	hinüberschwimmen
цягнуць	→	выцягнуць	→	выцягваць	herausziehen
		Suppletivformen:			
ісці	→				
несці	→	увайсці	→	уваходзіць	hineingehen
весці	→	прынесці	→	прыносць	(her)bringen
везці	→	перавесці	→	пераводзіць	überführen, -setzen
ляцець	→	адвезці	→	адводзіць	wegtransportieren
гнаць	→	вылецець	→	вылятаць	abfliegen
		абагнаць	→	абганяць	überholen

2.4.1 Aktionsarten der Verbalhandlung –Verben der Bewegung mit nichträumlichen Präfixen

Aktionsarten bilden lexikalische Bedeutungsgruppen, die an einen Aspekt gebunden sind und die Art und Weise der Verbalhandlung modifizieren.

Bildung der Aktionsarten von Verben der Bewegung				
	ipf. Aspekt		**pf. Aspekt**	**Aktionsarten (AA)**
(umher)gehen	хадзіць	→	заходзіць	anfangen umherzugehen (ingressive Aktionsart)
(umher)laufen	бегаць	→	пабегаць	eine Weile umherlaufen (delimitative AA)
(umher) schwimmen	плаваць	→	праплаваць (тры гадзіны)	(3 Std.) umherschwimmen (perdurative AA)
(umher)fahren	ездзіць	→	з'ездзіць	1x hin und zurückfahren (semelfaktive AA)

Von determinierten imperfektiven Verben wird nur die ingressive Aktionsart gebildet mit Hilfe der Vorsilbe **па-**:

	ipf. Aspekt		**pf. Aspekt**	**Aktionsarten (AA)**
fahren in eine Richtung	ехаць	→	паехаць	losfahren (in eine Richtung)
gehen (in eine Richtung)	ісці	→	пайсці	losgehen (in eine Richtung)
laufen (in eine Richtung)	бегчы	→	пабегчы	losrennen (in eine Richtung)

Es kann vorkommen, dass homonyme Verben auftreten. Ihre lexikalische und grammatische Bedeutung (Aspekt!) wird durch ihre Position im Modell der Aspektbildung erklärt:

ipf. Aspekt		pf. Aspekt		ipf. Aspekt	lexikalische Bedeutung
ісці	→	зайсці	→	заходзіць	abholen, vorbeikommen ipf.
хадзіць	→	заходзіць			anfangen umherzugehen pf. (ingressive AA)
бегчы	→	забегчы	→	забягаць	vorbeikommen ipf.
бегаць	→	забягаць			anfangen umherzulaufen pf. (ingressive AA)
ехаць	→	заехаць	→	заязджаць	hinunter-, herabfahren ipf.
ездзіць	→	заязджаць		-	1x hin und zurückfahren
плысці	→	паплысці		-	losschwimmen in eine Richtung
плаваць	→	паплаваць		-	eine Weile umherschwimmen
ісці	→	пайсці		-	losgehen in eine Richtung
хадзіць	→	пахадзіць		-	eine Weile umhergehen

2.5 Kategorie Genus verbi

Die Kategorie des **Genus verbi** bezeichnet das Verhältnis der Handlung zum Subjekt und Objekt. Es werden zwei Genera des Verbs unterschieden: Aktiv- und Passivformen.
Handlungen im Aktiv werden durch konjugierte Formen des Verbs ausgedrückt, Handlungen im Passiv werden durch Adverbialpartizipien oder konjugierte Formen des Verbs mit dem Postfix **–ся** ausgedrückt.

Aktiv	**Passiv**
1. Fehlen des Postfixes -**<u>ся</u>**/-**<u>ца</u>** 2. Verben im Aktiv verbinden sich mit Substantiven im Akkusativ; alle transitiven Verben haben also aktive Bedeutung: пішу ліст, збіраю грыбы, люблю маці.	1. Postfix -**<u>ся</u>**/-**<u>ца</u>** vorhanden Subjekt der Handlung wird im Instrumental angegeben, das Objekt der Handlung im Nominativ: песня выконваецца артыстам.
	Das Passiv kann auch durch Partizipien, die Personen oder Gegenstände bezeichnen, ausgedrückt werden: асветлены сонцам, выратаваны сябрам.

2.5.1 Transitivität

Transitive Verben bezeichnen eine Handlung, die direkt oder indirekt auf ein Objekt ausgerichtet ist
1. erfordern ein Akkusativobjekt ohne Präposition: чытаць кнігу, пачаць урок **2. Genitiv nach Verben des Wünschens:** хацець хлеба, жадаць здароўя **3. Genitiv bei Verneinung:** не чытаць кніг, не купіць яблыкаў **4. partitiver Genitiv:** выпіць малака, купіць сыру
Intransitive Verben bezeichnen eine Handlung, die nicht auf ein Objekt ausgerichtet ist
1. Verben, die kein Objekt erfordern: бялець, старэць, маладзець, вянуць, настаўнічаць **2. Verben, die ein indirektes Objekt erfordern:** - ohne Präposition (außer Akk. und G.) - mit Präposition: бегчы вуліцай, сядзець на крэсле, вісець на сцяне **3. einige Verben auf -ся (-ца):** прайсціся па двары; вітацца з прафесарам

2.5.2 Reflexivverben

Reflexivverben bezeichnen Handlungen und Prozesse, die auf das Subjekt dieser Handlung gerichtet sind.
Sie werden von transitiven Verben mit dem Postfix –**ся** gebildet. Das Postfix –**ца** wird bei Verben mit der Infinitivendung –**ць** verwendet (*грэць – грэцца*).
Das Postfix –**ца** wird an die Formen der 3. Person Singular und Plural angefügt (*грэецца - грэюцца*). Reflexivverben können von allen transitiven Verben (*хваліць - хваліцца*) und von einigen intransitiven Verben (*ружавець – ружавецца, абвет -рыць – абветрыцца*) gebildet werden.

Einteilung der Reflexivverben

1. eigentlich-reflexive Bedeutung (уласна-зваротнае значэнне)

апранацца	sich anziehen
галіцца	sich rasieren
мыцца	sich waschen
прычэсвацца	sich kämmen, frisieren

2. reziprok-reflexive Bedeutung (узаемна-зваротнае значэнне)

абдымацца	sich umarmen
перапісвацца	sich schreiben
сустракацца	sich treffen
цалавацца	sich küssen

3. allgemein-reflexive Bedeutung (агульназваротнае значэнне)

абурацца	sich empören
збірацца	sich versammeln
радавацца	sich freuen
турбавацца	sich Sorgen machen

4. aktiv-objektlos (актыўна-безаб’ектнае значэнне)

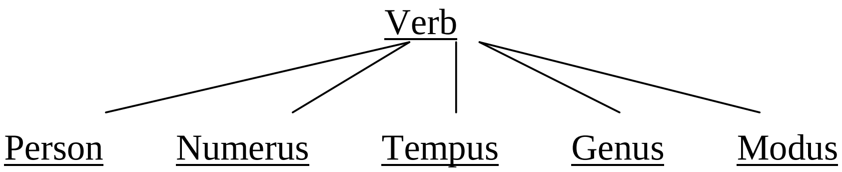
пачацца/пачынацца	beginnen
працягвацца	andauern
кончыцца/канчацца	enden

Vergleich der Reflexivverben im Weißrussischen und im Deutschen

Reflexivverben im Weißrussischen	**Nichtreflexive Verben im Deutschen**
баяцца	Angst haben
(на)вучыцца	(er)lernen
(па)вітацца	(be)grüßen
ганарыцца	stolz sein
закончыцца/заканчвацца	enden
кончыцца/канчацца	enden
(с)падабацца	gefallen
пачацца	beginnen
(па)слухацца	gehorchen
смяяцца	lachen
спадзявацца	hoffen
спыніцца/спыняцца	anhalten
сумнявацца	zweifeln
удацца/удавацца	gelingen
усміхацца	lächeln
Nichtreflexive Verben im Weißrussischen	**Reflexivverben im Deutschen**
адпачнуць/адпачываць	sich erholen
загараць	sich sonnen
запомніць/запамінаць	sich merken, sich einprägen
паглядзець	sich ansehen
памятаць	sich erinnern
прывыкнуць/прывыкаць	sich gewöhnen
размаўляць	sich unterhalten
успомніць/успамінаць	sich erinnern

2.6 Kategorie Numerus, Genus und Person

Grammatische Kategorien des Verbs



Person ist die morphologische Kategorie des Verbs, die das Verhältnis der Handlung zu den am Sprechakt Beteiligten ausdrückt (Personalendungen).
Durch die morphologische Kategorie des **Numerus** wird die Zahl der Handlungsträger bezeichnet: Singular (ein Handlungsträger), Plural (mehr als ein Handlungsträger).
In den Präterital- und Konjunktivformen des Singulars tritt die Kategorie des **Genus** (grammatisches Geschlecht) auf.

1. Person/Singular drückt aus, dass die sprechende Person als Urheber der Handlung auftritt: *я чытаю, я пішу.*

1. Person/Plural, wenn die Handlung von einer Gruppe von Personen ausgeführt wird, unter denen sich auch die sprechende Person befindet: *мы чытаем, мы пішам.*

2. Person/Singular/Plural drückt aus, dass der Gesprächspartner die Handlung ausführt:
ты чытаеш, ты пішаш/ вы чытаеце, вы пішаце.

3. Person/Singular beschreibt, dass die Handlung von einer Person ausgeführt wird, über die gesprochen wird: *ён чытае, ён піша.*

3. Person/Plural wird verwendet, wenn es um mehr als eine Per-son geht: *яны чытаюць, яны пішуць.*

Die Kategorie Person tritt nur in den Formen des Präsens und Futurs im Indikativ und Imperativ auf. Charakteristisch sind die Personalendungen:

я ліч-у	*ён ліч-ыць*	*вы ліч-ыце*
ты ліч-ыш	*мы ліч-ым*	*яны ліч-аць*

Асабовыя і безасабовыя дзеясловы

Асабовыя	Безасабовыя
абазначаюць дзеянне, утворанае пэўнай асобай або пэўным прадметам; змяняюцца па ліках, родах, асобах, маюць формы часу і ладу	абазначаюць дзеянне, утворанае само па сабе, без указання на яго ўтваральніка; не змяняюцца па асобах, родах, ліках, не маюць формы загаднага ладу
марыць, пісаць, кахаць, чытаць, сябраваць, жадаць, любіць, непакоіцца, думаць	вечарэе, цямнее, шарэе, днее, пахаладала, пацяплела, думаецца, марыцца

2.7 Kategorie Tempus

Die **Kategorie Tempus** bezeichnet das Verhältnis der Handlung zum Redemoment. Es gibt drei Tempusformen: Gegenwart (Präsens), Zukunft (Futur) und Vergangenheit (Präteritum).

Das Präteritum hat als spezifische grammatische Endungen das Suffix ***-л- /-ў-***, die anderen Zeitformen besitzen keine spezifischen Mittel. Verben des imperfektiven Aspekts haben alle drei Tempora, Verben des perfektiven Aspekts bilden Formen im Präteritum und im Futur.

Formen des Präsens (форма цяперашняга часу)	**Personalendungen (асабовыя канчаткі)**
Verb des imperfektiven Aspekts +	-у(-ю), -аш(-еш), -ыш(-іш) -а(-е), -ыць(-іць), -ам(-ем), -ым(-ім), -аце(-еце), -уць(-юць), -аць(-яць): чытаю, гартаеш, апранае, спяваем, даглядаеце, глядзяць, размаўляюць
Formen des Präteritums (форма прошлага часу)	
Infinitiv	+ Suffix *-л-/ -ў-*,-ў, -ла, -ло, -лі: зрабіў, прыехаў, сабрала, пашыла, ішло, змайстравалі
Formen des Futurs (формы будучага часу)	
1. Präfix + Verb im Präsens	занясу, прыйдзеш, падтрымае, скосяць
2. Verb *быць* im Futur + Infinitiv	буду несці, будзеш несці, будзем будаваць

2.8 Kategorie Modus

Die morphologische Kategorie **Modus** beschreibt das Verhältnis der Verbalhandlung zur Wirklichkeit und unterscheidet zwischen der Wirklichkeit (Realität) der Handlung und der Nichtwirklichkeit (Irrealität) der Handlung.
Die Wirklichkeit der Handlung wird durch die Formen des Indikativs ausgedrückt.
Eine nichtwirkliche, aber geforderte Handlung kann durch den Imperativ (Befehlsform), eine erwünschte oder angenommene Handlung durch den Konjunktiv (Möglichkeitsform) ausgedrückt werden.

2.8.1 Indikativ

Der Indikativ bezeichnet eine reale Handlung, für Verben im Indikativ sind die Kategorien Tempus, Person und Numerus charakteristisch.

2.8.2 Imperativ

Der Imperativ drückt eine Willensäußerung der sprechenden Person in Form eines Befehls, einer Bitte, einer Forderung oder einer Veranlassung aus. Verben im Imperativ sind nicht an ein Tempus gebunden, verändern aber ihre Person und teilweise ihren Numerus. Formen des Imperativs:

2. Person		
a) Sing.		
Präsensstamm	+Suffix -і- (-ы-)/Ø	
Вуч прыняс Трыма	ы і й	
b) Pl.		
Präsensstamm	+Suffix -і- (-ы-)/Ø	+Endung -це
Вуч прыняс Трыма	ы і й	це це це
1. Person und 3. Person		
a) 1. Person Pl.		
Partikel давай(це)	+ vollendeter Aspekt	
давай(це) давай(це)	зробім прачытаем	
b) 3. Person Sing. und Pl.		
Partikel няхай (хай)	Infinitiv (Sing.)	(Pl.)
няхай (хай) няхай (хай)	зробіць прачытае	зробяць прачытаюць

2.8.3 Konjunktiv

Der Konjunktiv bezeichnet eine Handlung, die eine real sprechende Person als Wunsch oder Möglichkeit ausdrückt. Verben im Konjunktiv verändern ihr Tempus nicht und haben keine Person. Diese Verben werden nach Genus, Numerus und Aspekt bestimmt. Formen des Konjunktivs:

Form des Verbs im Präteritum	+Partikel бы (nach Konsonant) б (nach Vokal)
сказаў (m.) схадзіла (f.) удакладнілі (Pl.)	бы б б

2.9 Rektion der Verben

Besonderheiten der Rektion von Verben und Wortverbindungen der weißrussischen Sprache

Verben des Dankens und Verzeihens, die den Dativ regieren дзякаваць падзякаваць аддзячыць } + Dativ прабачыць дараваць	 ~ бацькам ~ яму ~ сябру ~ брату ~ чалавеку
Verben der Bewegung mit *na* ісці бегчы плыць } + Präposition **па** ехаць +Akk.	 ~ па хлеб ~ па яго ~ па мару ~ па сястру
Verben der Willensäußerung mit *na* паслаць выправіць } + Präposition **па** адправіць + Akk. Merke! Kombination mit Beeren und Pilzen immer mit Präposition **у** ісці ехаць } + Präposition **у** бегчы + Akk.	 ~ па доктара ~ па бабулю ~ па суседа ~ у суніцы ~ у чарніцы ~ у грыбы ~ у арэхі
Verben, die den Genitiv regieren жартаваць смяяцца насміхацца здзекавацца } + Präposition **з (са)** рагатаць + Gen. дзівіцца пасмейвацца	 ~ з сябра ~ са слабога ~ з яе ~ з іх ~ з Міколы

Verben, die mit Präp. *na* verwendet werden	
хадзіць блукаць лятаць бачыцца гладзіць стукаць } + Präposition **па** + Präp.	~ па гарах ~ па начах ~ па знаёмых ~ па суботах ~ па валасах ~ па стале
Wortverbindungen mit *на* + Akk.	
хворы (Adj.) хварэць перахварэць } + Präposition **на** захварэць + Akk.	~ на грып ~ на сэрца ~ на тыф ~ на ангіну
Substantive mit Präp. *na*	
лекцыя нарысы адзнака } + Präposition **па** + Präp.	~ па нямецкай мове ~ па літаратуры ~ па маляванні
weitere Besonderheiten der Rektion	
ажаніцца жаніць пажаніць пажаніцца } + Präposition **з** + Instr.	~ з дзяўчынай ~ з суседкай ~ з Аленай
паслаць } + Präposition на + Akk.	~ на адрас
падобны паехаць } + Präposition да + Gen.	~ да бацькі ~ да сястры
загадчык дырэктар + Gen.	~ бібліятэкі ~ школы

2.10 Partizip (дзеепрыметнік)

Die Partizipien nehmen eine Mittelstellung zwischen Verb und Adjektiv ein und bezeichnen eine in der Zeit verlaufende Handlung, durch die ein Gegenstand charakterisiert ist.

Partizip

morphologische Merkmale des Verbs

Aspekt (трыванне)

напісаны верш
тэкст
квітнеючы сад
праца

Tempus (час)

хвалюючыя навіны

атрыманы ліст

Genus verbi (стан)

напісаны сябрам верш
выкананае дачкою даручэнне

morphologische Merkmale des Adjektivs

Kasus (склон)

Н. напісаны

Р. напісанага

Д. напісанаму...

Genus (род)

напісаны

напісаная

напісанае

сачыненне

Numerus (лік)

напісаны ліст
напісаныя лісты

2.10.1 Übersicht über Bildung und Bedeutung

Die Aktivformen des Partizips charakterisieren den Handlungsträger (Agens), von dem die Handlung ausgeht, (z.B. знікшы чалавек, набалелае пытанне), die Passivformen beziehen sich auf das Objekt (Patiens) , auf das die Handlung gerichtet ist (z.B. засеянае поле, адамкнутыя дзверы).

<table>
<tr><th></th><th>Präsens</th><th></th><th>Präteritum</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Aktiv</td><td>Präsensstamm
+ Suffixe
-уч-
-юч-

-ач-
-яч-</td><td>Bildung</td><td>Prät.stamm
(=Infinitivstamm)
+ Suffixe
-ш-
-ўш-
-л-</td></tr>
<tr><td>чытаючая вучаніца
eine Schülerin, die liest eine lesende Schülerin</td><td>Beispiele</td><td>чытаўшая вучаніца
die Schülerin, die las</td></tr>
<tr><td>überwiegend in Schriftsprache (Wissenschaftsstil)</td><td>Gebrauch Anwendung</td><td>v.a. in Zeitungssprache und Belletristik</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Passiv</td><td>Präsensstamm
+ Suffixe
-ом-
-ем-

-ім-
-ым-</td><td>Bildung</td><td>Prät.stamm
(=Infinitivstamm)
+ Suffixe
-н-
-ен-
-ён-
-ан-
-ян-
-т-</td></tr>
<tr><td>чытаемая вучаніцай кніга
das Buch, das von der Schülerin gelesen wird</td><td>Beispiele</td><td>прачытаная вучаніцай кніга
das Buch, das (von der Schülerin) gelesen worden ist</td></tr>
<tr><td>überwiegend in Schriftsprache (Wissenschaftsstil)</td><td>Gebrauch Anwendung</td><td>am weitesten verbreitet in allen Stilebenen und Textsorten</td></tr>
</table>

In der weißrussischen Gegenwartssprache werden folgende Partizipformen am häufigsten verwendet:
- Partizip Passiv Präteritum: *скошаная трава, падмеценая падлога;*
- Partizip Aktiv Präteritum mit den Suffixen **-л-**, **-ўш-**, **-ш-**: *прыгарэлая бульба, прыбыўшы чалавек, прарослае зерне.*

2.11 Adverbialpartizip (дзеепрыслоўе)

Die Adverbialpartizipien nehmen eine Mittelstellung zwischen Verb und Adverb ein. Sie werden mit Hilfe bestimmter Suffixe gebildet und verfügen über die Kategorie des Aspekts und des verbalen Genus.

Adverbialpartizip

morphologische Merkmale des Verbs

Aspekt
(трыванне)
чытаючы - прачытаўшы

morphologische Merkmale des Adverbs

Unveränderlichkeit
(нязменнасць)
чытаючы
выйшаўшы
прачытаўшы
прaснуўшыся

2.11.1 Übersicht über Bildung und Bedeutung

Das Adverbialpartizip ist eine unveränderliche Form des Verbs, die eine Handlung bezeichnet, die der durch das Verb ausgedrückten Handlung untergeordnet ist.
Mit Hilfe der Adverbialpartizipien kann die Beschreibung eines Prozesses präzisiert werden.
Die Adverbialpartizipien nehmen eine Mittelstellung zwischen Verb und Adverb ein. Sie werden mit Hilfe bestimmter Suffixe gebildet und verfügen über die Kategorie des Aspekts und des verbalen Genus.
Das Adverbialpartizip steht im vollendeten oder unvollendeten Aspekt, je nach Aspekt des Verbs, von dem es gebildet wird.

Vollendeter Aspekt		**Unvollendeter Aspekt**
Präteritalstamm + Suffix **-ўшы** (bei Stammauslaut auf Vokal) **-шы** (bei Stammauslaut auf Konsonant)	**Bildung**	Präsensstamm + Suffixe **-учы/-ючы** (Verben der 1. Konjugation) **-ачы/-ячы** (Verben der 2. Konjugation)
Vorzeitigkeit der Nebenhandlung vor der Haupthandlung	**Bedeutung**	Gleichzeitigkeit der Nebenhandlung mit der Haupthandlung
Агледзеўшыся, ён пайшоў ў пакой. **Прылёгшы** на канапу, яна заснула.	**Beispiele**	**Сумуючы** па радзіме, яна часта плакала. **Бачачы** яе шчаслівыя вочы, ён радаваўся.

3. Adjektiv (прыметнік)

3.1 Adjektiv als Wortart

Das Adjektiv ist eine selbstständige Wortart, die Merkmal eines Gegenstandes bezeichnet:

Qualität (якасць)	**Beziehung zu anderen Gegenständen (адносіны да іншых прадметаў)**	**Zugehörigkeit zu einer Person oder einem Lebewesen (прыналежнасць асобе ці жывой істоце)**
добры чалавек	драўляная хата – хата з дрэва	матчына благаславенне
радасны настрой	дубовая мэбля – мэбля з дубу	мядзведжы бярлог
зялёная трава	вясковая вуліца – вуліца ў вёсцы	бацькаў наказ

Das Adjektiv verfügt über Formen des Genus (добры чалавек, добрая парада, добрае сэрца), Numerus (добрыя людзі) und Kasus (добрага чалавека, добрую параду, з добрым сэрцам). Die Aufgabe des Adjektivs besteht darin, Substantive näher zu bestimmen, wobei es mit diesen hinsichtlich Genus, Numerus und Kasus kongruiert. Die durch Adjektive bezeichneten Merkmale sind nicht selbstständig gedacht, sondern gehören unbedingt zu einem Gegenstand der objektiven Wirklichkeit.

3.2 Einteilung nach der Bedeutung

Die Adjektive lassen sich nach ihrer Bedeutung in folgende Arten einteilen:

1. Qualitätsadjektive (якасныя прыметнікі) sind direkte Bezeichnungen von Eigenschaften eines Gegenstandes, wobei diese Eigenschaften in der Regel graduell veränderlich sind (*смелы чалавек*, *свежае паветра*, *салодкі яблык*).

2. Beziehungsadjektive (адносныя прыметнікі) Durch sie werden indirekt Merkmale eines Gegenstandes bezeichnet, indem sie Beziehungen zu einem anderen Gegenstand (*залаты пярсцёнак- пярсцёнак з золата*), einem Umstand (*гарадскі парк-парк*, *які знаходзіцца ў горадзе*) oder einer Handlung (*купальны касцюм-касцюм*, *у якім купаюцца*) feststellen. Die Grenze zwischen Qualitäts- und Beziehungs-adjektiven ist fließend. Die Beziehungsadjektive werden im Kontext in metaphorischer Bedeutung gebraucht. Dadurch übergehen sie in Qualitätsadjektiven (*залаты гадзіннік-залаты чалавек*, *залатая восень*) über. Manchmal übergehen auch die Qualitätsadjektive in Beziehungsadjektiven (*мяккі хлеб-мяккі зычны*) über.

3. Possessivadjektive (прыналежная прыметнікі) bezeichnen die individuelle Zugehörigkeit zu einer Person oder einem Tier (*бацькава кашуля*, *братава кніга*, *воўчы след*).

Einige Adjektive (*дзедаўскі*, *бацькоўскі*, *коласаўскі*) haben die Bedeutung eines Beziehungsadjektivs und Possessivadjektivs. Nur im Kontext ist es möglich, zu erkennen, zu welcher Art ein Adjektiv gehört (*коласаўскі верш* (*верш Коласа*), коласаўскі стыль (*стыль*, *як у Коласа*, - Beziehungsadjektiv).

Deklination der Adjektive

Adjektive im Singular verfügen über Genus, Numerus und Kasus, d.h. sie sind deklinierbar. Im Plural verfügen Adjektive wie auch Substantive nicht über ein Genus. Die Deklinationsendungen der Maskulina, Feminina und Neutra stimmen überein: залатыя (*гады*, *завушніцы*, *палі*).

Es gibt zwei Arten der Deklination der Adjektive:
1. Deklination der Qualitäts- und Beziehungsadjektive
2. Deklination der Possessivadjektive.

3.3 Deklination der Qualitäts- und Beziehungsadjektive

	harter Stammauslaut			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	добры	добрае	добрая	Добрыя
G.	добрага		добрай	Добрых
D.	**добраму**		добрай	Добрым
A.	N./G.	добрае	добрую	N./G.
I.	добрым		добрай (аю)	Добрымі
P.	добрым		добрай	Добрых

	weicher Stammauslaut sowie Auslaut auf г,к,х			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	вялікі	вялікае	вялікая	Вялікія
G.	вялікага		вялікай	Вялікіх
D.	вялікаму		вялікай	Вялікім
A.	N./G.	вялікае	вялікую	N./G.
I.	вялікім		вялікай (аю)	Вялікімі
P.	вялікім		вялікай	Вялікіх

3.4 Possessivadjektive

3.4.1 Bildung der Possessivadjektive

	1) von maskulinen Substantiven	**2) von femininen Substantiven**
mit hartem Stammaus-laut	+ Suffixe **-оў/-ов** (endbetont) **-аў/-ав** (stammbetont) дзедаў дом, леснікова пасада, бацькаў наказ, буслава гняздо	+ Suffix **-ын** даччын ліст, матчына ласка, сястрын падручнік
mit weichem Stammaus-laut	+ Suffixe **-ёў/-ёв** (endbetont) **-еў/-ев** (stammbetont) Міхасёў сшытак, Міхасёвы пры-годы, Ванеў брат, Ванева сястра	+ Suffix **-ін** бабуліна хустка, зязюліна кукаванне, Таніны кнігі

3.4.2 Deklination der Possessivadjektive

Die Deklination erfolgt außer im Nominativ und Akkusativ Singular (wo die Kurzform erhalten bleibt), nach dem Paradigma der adjektivischen Deklination.

1. Muster: Possessivadjektive der 1. Gruppe (hier: mit Suffix –аў)

	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	Коласаў (раман)	Коласава (слова)	Коласава (аповесць)	Коласавы (творы)
G.	**Коласавага**		Коласавай	Коласавых
D.	Коласаваму		Коласавай	Коласавым
A.	N./G.	Коласава	Коласаву	N./G.
I.	**Коласавым**		Коласавай	Коласавымі
P.	Коласавым		Коласавай	Коласавых

2. Muster: Possessivadjektive der 2. Gruppe (hier: mit Suffix –ын)

	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	матчын (твар)	матчына (слова)	матчына (ласка)	матчыны (вочы)
G.	матчынага		матчынай	матчыных
D.	матчынаму		матчынай	матчыным
A.	N./G.	матчына	матчыну	N./G.
I.	матчыным		матчынай	матчынымі
P.	матчыным		матчынай	матчыных

3.5 Komparation der Qualitätsadjektive

Die Qualitätsadjektive haben zwei Steigerungsstufen:
den Komparativ (вышэйшая ступень) und den Superlativ (найвышэйшая ступень).
Während die Grundform, der Positiv (станоўчая ступень) eine Eigenschaft eines Ge-genstandes absolut bezeichnet, drücken die Komparationsstufen den Grad dieser Eigenschaft im Vergleich zu anderen Gegenständen aus.

Komparativ		
einfache (synthetische) Form		**zusammengesetzte (analytische) Form**
Stamm des Adjektivs + Suffixe **+ -эйш** (harter Stammauslaut) **+ -ейш** (weicher Stammauslaut)	**Bildung**	**больш/ менш** + Adjektiv
прыгожы > прыгажэйшы салодкі > саладзейшы Merke! добры > лепшы дрэнны > горшы вялікі > большы малы > меншы	**Beispiele**	прыгожы > больш прыгожы салодкі > менш салодкі слушны > менш слушны спагадлівы > больш спагадлівы

Bei Vergleichen verlangt die Präposition **за** immer den Akkusativ:
весялейшая за сяброўку, дужэйшы за брата, маладзейшы за мяне.

Superlativ		
einfache Form		**zusammengesetzte Form**
Präfix **най-** + einfacher Komparativ	**Bildung**	**1. самы** + Adjektiv **2. найбольш/ найменш** + Adjektiv
найпрыгажэйшы найсаладзейшы	**Beispiele**	самы прыгожы, самы высокі, самы мудры, самы салодкі найбольш прыгожы, найбольш важны, найменш вядомы, найменш салодкі

4. Numerale (лічэбнік)

4.1 Numerale als Wortart

Das Numerale ist eine Wortart, die den abstrakten, durch Ziffern ausdrückbaren Zahlbegriff bezeichnet.

eigenständiges Zahlwort (адцягнены лік)	**Anzahl gleichartiger Gegenstände** (колькасць аднародных прадметаў)	**Anordnung von Gegenständen beim Zählen** (парадак прадметаў пры лічэнні)
пяць	пяць дрэў	чацвёрты год
восем	сем вучняў	дзевяты цягнік
дзесяць	дзевяць білетаў	пяты пакой

4.2 Klassifizierung der Adjektive

Unter Berücksichtigung ihrer besonderer Bedeutungen, ihrer grammatischen Merkmale und ihrer Verwendungsweise kann man die Numeralien in folgende Gruppen einteilen:

Grundzahlen (колькасныя)	**Sammelzahlen** (зборныя)	**Bruchzahlen** (дробавыя)	**Ordnungszahlen** (парадковыя)	**unbestimmte Zahlwörter** (няпэўна-колькасныя словы)
пяць	пяцёра	адна другая	дзевяты	некалькі
тысяча	дзесяцера	тры пятыя	пятнаццаты	шмат
трыццаць	абодва	паўтара	пяцідзесяты	столькі

4.3 Einteilung nach der Struktur

einfache		**zusammengesetzte**	
ursprüngliche	**abgeleitete**	**eingliedrige**	**mehrgliedrige**
тры, пяць, сто, трэці	пятнаццаць, дваццаць	дзевяцьсот, восемдзесят	сто дваццаць пяць, восем дзесятых, сорак пяты

4.4 Einteilung nach der Bedeutung

Grundzahlwörter	**Sammelzahlwörter**	**Bruchzahlwörter**	**Ordnungszahlwörter**
два, сем, дзесяць, трыццаць, тысяча, мільён	пяцёра, васьмёра, дзесяцера, абодва, абедзве	тры пятыя, пяць сёмых, паўтара, паўтары	дзевяты, пятнаццаты, саракавы, пяцідзесяты

4.5 Grundzahlwörter

0 нуль\ноль	11 адзінаццаць	30 трыццаць	200 дзвесце	2000 дзве тысячы
1 адзін, адна, адно	12 дванаццаць	40 сорак	300 трыста	3000 тры тысячы
2 два, дзве	13 трынаццаць	50 пяцьдзесят	400 чатырыста	4000 чатыры тысячы
3 тры	14 чатырнаццаць	60 шэсцьдзесят	500 пяцьсот	5000 пяць тысяч
4 чатыры	15 пятнаццаць	70 семдзесят	600 шэсцьсот	10 000 дзесяць тысяч
5 пяць	16 шаснаццаць	80 восемдзесят	700 семсот	100 000 сто тысяч
6 шэсць	17 семнаццаць	90 дзевяноста	800 васемсот	
7 сем	18 васемнаццаць	100 сто	900 дзевяцьсот	
8 восем	19 дзевятнаццаць		1000 тысяча	
9 дзевяць	20 дваццаць			
10 дзесяць	21 дваццаць адзін			

1 000 000 (адзін) мільён	1 000 000 000 (адзін) мілья́рд
2 000 000 два мільёны	2 000 000 000 два мілья́рды
5 000 000 пяць мільёнаў	5 000 000 000 пяць мілья́рдаў

4.5.1 Deklination der Grundzahlwörter

	1				
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	Nach адзін, адно, адна, адны → Übereinstimmung mit Adjektiven und Substantiven in Kasus, Numerus und Genus: адна цікавая кніга, адной цікавай кнігі
N	Адзін	адно	адна	Адны	
G	аднаго	аднаго	адной	Адных	
D	аднаму	аднаму	адной	Адным	
A	N./G.	адно	адну	Адны	
I	адным	адным	адной	Аднымі	
P (аб)	адным	адным	адной	Адных	

	2				
	m./n.	**f.**	**3**	**4**	Nach два, дзве, тры, чатыры → stehen Adjektiv und Substantiv im Nominativ Plural: два вялікія будынкі, дзве прыгожыя дзяўчыны → findet die Kategorie der Belebtheit Ausdruck: сустрэць дзвюх прыгожых жанчын (G. Pl.)
N.	Два	дзве	тры	Чатыры	
G.	Двух	дзвюх	трох	Чатырох	
D.	Двум	дзвюм	тром	Чатыром	
A.	два/ двух	дзве/ дзвюх	тры/ трох	чатыры/ Чатырох	
I.	двума́	дзвюма́	трыма́	Чатырма́	
P. (аб)	Двух	дзвюх	трох	Чатырох	

	5-20		**30**	**40**	**90**	**100**
	5	**12**				
N.	пяць	дванаццаць	трыццаць	сорак	дзевяноста	сто
G.	пяці	дванаццаці	трыццаці	сарака	дзевяноста	ста
D.	пяці	дванаццаці	трыццаці	сарака	дзевяноста	ста
A.	пяць	дванаццаць	трыццаць	сорак	дзевяноста	сто
I.	пяццю	дванаццацю	трыццацю	сарака	дзевяноста	ста
P. (аб)	пяці	дванаццаці	трыццаці	сарака	дзевяноста	ста

Merke!
Nach 5-20, 30... stehen Adjektiv und Substantiv im Genitiv Plural: *пяць цікавых падручнікаў. Пяццю лепшымі вучнямі ганарыліся ў школе.*

	50-80		
	50	**80**	Die zusammengesetzten Grundzahlen 50 – 80 werden in beiden Teilen wie Substantive der 3. Deklination dekliniert. Bsp.: Прафесар сустрэўся з пяццюдзесяццю студэнтамі.
N.	пяцьдзесят	Восемдзесят	
G.	пяцідзесяці	Васьмідзесяці	
D.	пяцідзесяці	Васьмідзесяці	
A.	пяцьдзесят	Восемдзесят	
I.	пяццюдзесяццю	Васьмюдзесяццю	
P. (аб)	пяцідзесяці	Васьмідзесяці	

	200-900		Die Teile der zusammengesetzten Grundzahlen 200-900 werden nach unterschiedlichen Mustern dekliniert.
	200	**900**	
N.	дзвесце	Дзевяцьсот	
G.	двухсот	Дзевяцісот	
D.	двумстам	Дзевяцістам	
A.	дзвесце	Дзевяцьсот	
I.	двумастамі	Дзевяццюстамі	
P. (аб)	двухстах	Дзевяцістах	

Bei zusammengesetzten Grundzahlen werden beide Zahlen dekliniert: *Бібліятэка папоўнілася дзевяццюстамі новымі кнігамі*. *Двумстам студэнтам факультэта прызначылі стыпендыю*.

4.5.2 Mehrgliedrige Grundzahlwörter

Bei der Deklination der zusammengesetzten Grundzahlwörter verändert sich jedes Wort, wie bei den einfachen oder zusammengesetzten Zahlwörtern.

N.	дзвесце шэсцьдзесят восем
G.	двухсот шасцідзесяці васьмі
D.	двумстам шасцідзесяці васьмі
A.	дзвесце шэсцьдзесят восем
I.	двумастамі шасцюдзесяццю васьмю
P.(аб)	двухстах шасцідзесяці васьмі

4.6 Sammelzahlwörter

Die gebräuchlichsten Sammelzahlwörter sind:

дво́е	2	шасцёра	6	дзеся́цера	10
тро́е	3	сямёра	7	абодва	
чацвёра	4	васьмёра	8	абедзве	
пяцёра	5	дзевя́цера	9	абое	

4.6.1 Deklination der Sammelzahlwörter

	двое	**сямёра**	**абодва m/n**	**абе́дзве f.**	**абое (m und f zusammen)**
N.	дво́е	сямёра	або́два	абе́дзве	або́е
G.	дваі́х	семярых	або́двух	абе́дзвюх	абаіх
D.	дваі́м	семярым	або́двум	абе́дзвюм	абаім
A.	дваі́х	семярых	або́двух/ абодва	абе́дзвюх	абаіх
I.	дваі́мі	семярымі	або́двума	абе́дзвюма	абаімі
P.(у)	дваі́х	семярых	або́двух	абе́дзвюх	абаіх

→ Die Sammelzahlwörter werden wie Adjektive im Plural dekliniert.
→ Nach абодва, абе́дзве steht das Substantiv im Nominativ Plural: *або́два хлопцы*, *абе́дзве дзяўчыны*
→ Nach двое, трое... steht das Substantiv im Genitiv Plural: *двое дзяцей*, *сямёра чалавек*

4.7 Ordnungszahlwörter

→ Die Ordnungszahlen werden wie Qualitätsadjektive dekliniert und sind in Genus und Numerus veränderlich: *першы снег, першае каханне, першыя крокі*
→ Bei zusammengesetzten Ordnungszahlen erscheint nur die letzte Zahl als Ordnungszahl und nur sie wird dekliniert: *Ён вучыцца ў дзесятым класе. Мае сябры жывуць у дваццаць сёмым доме, у трыста пяцьдзесят чацвёртай кватэры.*

4.7.1 Deklination der Ordnungszahlwörter

1 першы	11 адзінаццаты	20 дваццаты	100 соты
2 другі	12 дванаццаты	30 трыццаты	200 двухсоты
3 трэці	13 трынаццаты	40 саракавы	300 трохсоты
4 чацвёрты	14 чатырнаццаці	50 пяцідзесяты	400 чатырохсоты
5 пяты	15 пятнаццаты	60 шасцідзесяты	500 пяцісоты
6 шосты	16 шаснаццаты	70 семідзесяты	600 шасцісоты
7 сёмы	17 семнаццаты	80 васьмідзесяты	700 семісоты
8 восьмы	18 васемнаццаты	90 дзевяносты	800 васьмісоты
9 дзевяты	19 дзевятнаццаты		900 дзевяцісоты
10 дзесяты			1000 тысячны
			1000 000 мільённы

4.8 Bruchzahlwörter

→ Bruchzahlen setzen sich aus zwei Teilen zusammen:
Der erste Teil (Zähler) ist ein Grundzahlwort, der zweite Teil (Nenner) ein Ordnungszahlwort:
адна́ друга́я (палова)= ½, адна́ трэ́цяя (трэць)= ⅓, адна́ чацвёртая (чвэрць)= ¼.

→ Dementsprechend werden beide Teile dekliniert:
Der Zähler wie ein Grundzahlwort und der Nenner wie ein Adjektiv: *пяць сёмых, пяці сёмых, пяці сёмым...*

→ Wenn im Zähler 2, 3 oder 4 stehen, so steht die Ordnungszahl im Nenner im Nominativ Plural:
дзве дзесятыя= 2/10, тры сёмыя= 3/7, чатыры пятыя= 4/5.

→ Wenn im Zähler 5 und mehr stehen, so steht die Ordnungszahl im Nenner im Genitiv Plural:
пяць дзесятых= 5/10, восем сотых= 8/10.

→ Zu den Bruchzahlen gehören auch die zusammengesetzten indeklinablen Zahlwörter:
1 ½ паўтара́ (m., n.): паўтара́ дня, паўтары́ (f.): паўтары́ міну́ты.

→ Nach Bruchzahlen steht das Substantiv i.d.R. im Genitiv Singular:
паўтары́ гадзі́ны, дзве трэ́ція кавалка ма́сла, адна́ чацвёртая частка кісла-ро́ду.

5. Pronomen (займеннік)

Das Pronomen ist ein eigenständiger Bestandteil der Sprache (eine eigenständige Wortart), der auf Personen oder Gegenstände (я,ты, мы,сябе, хто, ніхто, нешта), auf Merkmale von Gegenständen (свой, твой, ваш) und deren Anzahl (некалькі, гэтулькі, столькі) hinweist, ohne sie zu nennen.
Einige der Pronomen (ён, нехта, ніхто) sind dem Substantiv ähnlich: sie weisen auf einen Gegenstand, eine Person hin und werden wie Substantive dekliniert. Eine andere Gruppe von Pronomen (той, гэты, свой) wird wie Adjektive verändert. Die dritte Gruppe von Pronomen (некалькі, гэтулькі) ist den Zahlwörtern ähnlich.
Beachtet man die Abhängigkeit der Pronomen von anderen Wortarten, so kann man sie drei Typen zuordnen:

Typ	Beispiele
1. Pronomen-Substantive (verallgemeinernd-gegenständlich)	я, ты, мы, вы, ён, яны, хто, што, ніхто
2. Pronomen-Adjektive (verallgemeinernd-qualitativ)	мой, свой, наш, гэты, кожны, чый
3. Pronomen-Zahlwörter (verallgemeinernd-qualitativ)	столькі, колькі, некалькі, гэтулькі

5.1 Lexikalisch-grammatische Gruppen der Pronomen

Nach ihrer Bedeutung und der Art ihrer Verbindung mit anderen Wörtern kann man die Pronomen in neun Gruppen einteilen:

Lexikalisch-grammatische Gruppe	Beispiele
1. Personalpronomen	я, мы, ты, вы, ён, яна, яно, яны
2. Reflexivpronomen	Сябе
3. Demonstrativpronomen	гэты, той, такі, гэтакі, столькі, гэтулькі
4. Possessivpronomen	мой, твой, свой, наш, ваш, іхні
5. Determinativpronomen	увесь /уся, усё, усе/, усякі, кожны, любы, сам, самы, іншы
6. Interrogativpronomen	хто? што? які? каторы? чый? колькі?
7. Relativpronomen	хто, што, які, каторы, чый, колькі
8. Negativpronomen	ніхто, нішто, ніякі, нічый, нікольк
9. Indefinitpronomen	нехта, нешта, некаторы, нейкі, нечы/нейчы/, хтосьці, штосьці, якісьці, чыйсьці, хто-небудзь, абы-што, абы-хто, абы-чый, некалькі

Interrogativpronomen (*які, чый, каторы*) und davon abgeleitete Negativ- und Indefinitpronomen werden wie Adjektive auf harten, weichen Stammauslaut bzw. auf **г**, **к**, **х** auslautend dekliniert, wie *добры, сіні, мяккі*.

Die **Pronomen** *мой, твой, свой, наш, ваш, той, чый, сам, увесь* haben Adjektivendungen in allen Kasus, außer Nominativ, die übrigen Pronomen besitzen auch im Nominativ und in allen obliquen Kasus Adjektivendungen.

Pronomen femininen Genus wie *мая, твая, свая, наша, ваша, гэтая, сама, тая, такая, кожная, ніякая, самая* haben im Genitiv Singular genau wie die Ausgangsformen auf **–ой/-ай**, **-ёй** die Endung **-ае**: *кожнае, ніякае, мае, свае*.

Im Akkusativ besitzen die Pronomen femininen Genus wie *наша, ваша, гэта, сама* zwei Formen: *гэту, гэтую; саму, самую*. Im Instrumental verbinden sich diese Pronomen mit unterschiedlichen Endungen: **-ой** und **-ою**, **-ёй** und **-ёю**, **-ай** und **-аю** (*такой –такою, гэтай-гэтаю, сваёй-сваёю, кожнай-кожнаю*).

Die Deklination der Pronomen *сам* und *самы* unterscheidet sich von den anderen Deklinationen. *Сам* wird wie Adjektive auf auslautend **г**, **к**, **х** (Betonung in allen Formen am Ende: *самога, самой, саміх*) dekliniert. Im Nominativ hat es die Nennform (*сам, сама, само, самі*).

Самы wird wie Adjektive auf harten Stammauslaut dekliniert, wobei die Betonung auf dem Stamm erhalten bleibt: *самага, самаму, самай, самых, самымі*.

Die Interrogativpronomen und Relativpronomen ***хто, што***, die Indefinitpronomen *нехта, нешта* und die Negativpronomen *ніхто, нішто* werden wie das Demonstrativpronomen *той* dekliniert. Sie besitzen Suppletivformen:

хто – каго, каму, кім;
што – чаго, чаму, чым;
нешта – нечага, нечаму, нечым;
ніхто – нікога, нікому, нікім, ні аб кім.

Bei den **Negativpronomen** ***ніхто, нішто*** fällt die Betonung in allen obliquen Kasus auf den ersten Vokal der Endung: *нікога, нічога, нікому, нічому*.

Präpositionen mit den Pronomen ***ніхто, нішто, ніякі, нічый*** schreibt man getrennt und stellt man zwischen den Präfix ні und das Pronomen *хто, што, які, чый*:

Ні ў кога няма гэтай кнігі;
Ні да чога не здольны;
Не ідзе ні на якія перамовы.

Die **Indefinitpronomen** ***хтосьці, штосьці, якісьці, чыйсьці, хто-небудзь, што-небудзь, які-небудзь, абы-хто, абы-што, абы-які, абы-чый*** werden wie die Interrogativ - und Relativpronomen хто, што, які, чый dekliniert.

Die **Pronomen** ***сёй-той, такі-сякі*** werden wie Demonstrativpronomen, die **Indefinitpronomen** ***хто-ніхто, што-нішто, які-ніякі, чый-нічый*** wie Interrogativ- und Relativpronomen und Negativpronomen dekliniert. Bei der Deklination verändern sich beide Teile des Pronomens.

5.2 Personalpronomen (асабовы займеннік)

	Singular				**Plural**		
	Ich	**du**	**er es**	**Sie**	**wir**	**ihr (Sie)**	**sie**
N.	Я	ты	ён яно	Яна	мы	вы	яны
G.	Мяне	цябе	яго	Яе	нас	вас	іх
D.	Мне	табе	яму	Ёй	нам	вам	ім
A.	Мяне	цябе	яго	Яе	нас	вас	іх
I.	Мной (-ою)	табой (-ою)	ім	Ёй (ёю)	намі	вамі	імі
P.	Мне	табе	ім	Ёй	нас	вас	іх

Bsp.: Я шмат бачыў цудоўных мясцін.
Мне доўгае растанне з Вамі чарней ад Вашых чорных кос. (Багдановіч)
Цябе запрасілі ў тэатр.
Ёй падабаецца балет.
Яны любілі ўсей сямей падарожнічаць.

5.3 Reflexivpronomen (зваротны займеннік)

Сябе ist Reflexivpronomen für alle 3 Personen des Singulars und Plurals, wenn das Objekt zugleich Subjekt des Satzes ist. Es wird wie *цябе* dekliniert, hat aber keine Form für den Nominativ, da es niemals Subjekt sein kann.

	sich, mir, dir, uns, euch
N.	-
G.	сябе
D.	сабе
A.	сябе
I.	сабой (-ою)
P.	сабе

Ён запрасіў да сябе.	Er lud zu sich ein.
Мы купілі сабе кнігу.	Wir kauften uns ein Buch.
Яны думаюць толькі пра сябе.	Sie denken nur an sich.
Ён незадаволены сабой.	Er ist mit sich unzufrieden.

5.4 Possessivpronomen (прыналежны займеннік)

	mein				**dein**			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	мой	маё	мая	мае	твой	тваё	твая	твае
G.	майго		маёй	маіх	твайго		тваёй	тваіх
D.	майму		маёй	маім	твайму		тваёй	тваім
A.	N./G.	маё	маю	N./G.	N./G.	тваё	тваю	N./G.
I.	маім		маёй (-ёю)	маімі	Тваім		тваёй (-ёю)	тваімі
P.	маім		маёй	маіх	Тваім		тваёй	тваіх

	unser				**euer**			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	Наш	нашае	нашая	нашыя	Ваш	вашае	вашая	вашыя
G.	нашага		нашай	нашых	вашага		вашай	вашых
D.	нашаму		нашай	нашым	вашаму		вашай	вашым
A.	N./G.	нашае	нашую	N./G.	N./G.	вашае	вашую	N./G.
I.	нашым		нашай (-аю)	нашымі	вашым		вашай (-аю)	вашым
P.	нашым		нашай	нашых	вашым		вашай	вашых

	sein		**ihr**	**ihre**
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	свой	сваё	свая	свае
G.	свайго		сваёй	сваіх
D.	свайму		сваёй	сваім
A.	N./G.	сваё	сваю	N./G.
I.	сваім		сваёй (-ёю)	сваімі
P.	сваім		сваёй	сваіх

Als Possessivpronomen der 3. Person werden gebraucht:

- die deklinierten Formen von свой oder
- die indeklinablen Formen (richten sich nach dem Geschlecht des Besitzers)
  яго - sein(e) (für maskulines oder neutrales Substantiv)
  яе - ihr(e) (für ein feminines Substantiv)
  ix - ihr(e) (für ein Substantiv im Plural oder mehrere Substantive)

Bezieht sich das Possessivpronomen auf das Subjekt desselben Satzes, so wird *свой* verwendet, sonst stets *яго*, *яе*, *ix*.

Bsp.: Свае дзеці даражэй за чужыя. Свайго шчасця не аддам нікому.

5.5 Demonstrativpronomen (указальны займеннік)

	dieser				Jener			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	гэты	Гэтае	гэтая	гэтыя	той	тое	тая	Тыя
G.	Гэтага		гэтай	гэтых	таго		той	Тых
D.	Гэтага		гэтай	гэтым	таму		той	Тым
A.	N./G.	Гэтае	гэтую	N./G.	N./G.	тое	тую	N./G.
I.	Гэтым		гэтай (-аю)	гэтымі	тым		той (-ою)	Тымі
P.	Гэтым		гэтай	гэтых	тым		той	Тых

	ein solcher, so ein			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	такі	такое	такая	такія
G.	такога		такой	такіх
D.	такому		такой	такім
A.	N./G.	такое	такую	N./G.
I.	такім		такой (-ою)	такімі
P.	такім		такой	такіх

Bsp.: Гэтую кнігу неабходна прачытаць. Таго чалавека мы ўжо сустракалі. Такога дажджу не было даўно.

5.6 Determinativpronomen (азначальны займеннік)

	selbst				ganz, all			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	сам	само	сама	самі	увесь	усё	уся	усе
G.	самога		самой	саміх	усяго		усёй	усіх
D.	самому		самой	самім	усяму		усёй	усім
A.	самога	само	самую	N./G.	N./G.	усё	усю	N./G.
I.	самім		самой (-ою)	самімі	усім		усёй (-ёю)	усімі
P.	самім		самой	саміх	усім		усёй	усіх

	jeder				jeder			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	усякі	усякае	усякая	усякія	Кожны	кожнае	кожная	кожныя
G.	усякага		усякай	усякіх	кожнага		кожнай	кожных
D.	усякаму		усякай	усякім	кожнаму		кожнай	кожным
A.	N./G.	усякае	усякую	N./G.	N./G.	кожнае	кожную	N./G.
I.	усякім		усякай (-аю)	усякімі	кожным		кожнай (-аю)	кожнымі
P.	усякім		усякай	усякіх	кожным		кожнай	кожных

Bsp.: Усе мараць пра шчасце. Ей самой хацелася сустрэць гасцей. Кожны чалавек жадае ўбачыць іншыя краіны.

5.7 Interrogativpronomen (пытальны займеннік)

	wer?	**was?**	**wieviel?**	
N.	хто	што	колькі	- Хто пойдзе з вас у тэатр?
G.	каго	чаго	колькіх	
D.	каму	чаму	колькім	- Чаму вы не чытаеце?
A.	каго	што	N./G.	
I.	кім	чым	колькімі	- Колькі чалавек прысутнічала на
P.	кім	чым	колькіх	занятках?

	wessen?				**welcher? was für ein?**			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	чый	чыё	чыя	чые	які	якое	якая	якія
G.	чыйго		чыёй	чыіх	якога		якой	якіх
D.	чыйму		чыёй	чыім	якому		якой	якім
A.	N./G.	чыё	чыю	N./G.	N./G.	якое	якую	N./G.
I.	чыім		чыёй (-ёю)	чыімі	якім		якой (-ою)	якімі
P.	чыім		чыёй	чыіх	якім		якой	якіх

Bsp.: Чыя сумка засталася ў пакоі? Якога колеру гэты касцюм?

5.8 Indefinitpronomen (няпэўны займеннік)

	(irgend)etwas	**(irgend)jemand**	
N.	нешта	нехта	Нешта знаёмае почулася ёй у гэтай песні. Нехта пастукаў у дзверы. Jemand klopfte an der Tür.
G.	нечага	некага	
D.	нечаму	некаму	
A.	нешта	некага	
I.	нечым	некім	
P.	нечым	некім	

	irgendein				jemandes			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	нейкі	нейкае	нейкая	нейкія	нечы	нечае	нечая	нечыя
G.	нейкага		нейкай	нейкіх	нечага		нечай	нечых
D.	нейкаму		нейкай	нейкім	нечаму		нечай	нечым
A.	N./G.	нейкае		N./G.	N./G.	нечае	нечую	N./G.
I.	нейкім		нейкай (-аю)	нейкімі	нечым		нечай (-аю)	нечымі
P.	нейкім		нейкай	нейкіх	нечым		нечай	нечых

Bsp.: Нейкі чалавек зайшоў у пакой. Нечы парасон ляжаў на стале.

5.9 Negativpronomen (адмоўны займеннік)

	niemand	**nichts**	
N.	ніхто	нішто	Ніхто не ведае, як хто абедае.
G.	нікога	нічога	
D.	нікому	нічому	З-за туману нічога не было відно.
A.	нікога	нішто	
I.	нікім	нічым	Гэта для мяне нішто.
P.	ні аб кім	ні аб чым	

	kein				**niemandes**			
	m.	**n.**	**f.**	**Pl.**	**m.**	**n.**	**f.**	**Pl.**
N.	Ніякі	ніякае	ніякая	ніякія	нічый	нічыё	нічыя	нічые
G.	ніякага		ніякай	ніякіх	нічыйго		нічыёй	нічыіх
D.	ніякаму		ніякай	ніякім	нічыйму		нічыёй	нічыім
A.	N./G.	ніякае	ніякую	N./G.	N./G.	нічыё	нічыю	N./G.
I.	ніякім		ніякай (-аю)	ніякімі	нічыім		нічыёй (-ёю)	нічыімі
P.	ні пры якім		ні пры якой	ні пры якіх	ні пры чыім		ні пры чыёй	ні пры чыіх

Bsp.: Ніякая праца не ганьбіць чалавека. Нічыім радасцям чалавек так не радуецца, як сваім.

6. Adverb (прыслоўе)

6.1 Adverb als Wortart

Das Adverb als Wortart bezeichnet:

Merkmale von Handlungen (прымета дзеяння)	**Merkmale von Zuständen** (прымета якасці)	**Merkmale von Merkmalen** (прымета прадмета)
моцна кахаць	вельмі дарагі	зусім дзіця
звонка смяяцца	прыгожа апрануты	шлях дадому
прыехалі рана	надзвычай прыгожы	сястра замужам

Die morphologische Haupteigenschaft der Adverbien ist, dass sie unflektierbar sind, sie werden weder dekliniert und noch konjugiert. Die Adverbien haben kein Genus.

6.2 Unterscheidung nach der Entstehung

Adverbien kann man nach Wortbildungsstrukturen in abgeleitete und nichtabgeleitete unterteilen. Die nichtabgeleiteten haben ihre Beziehung zu anderen Wortarten verloren. Die größte Gruppe von Adverbien bilden die abgeleiteten Adverbien, die von anderen Wortarten abgeleitet werden und deren Sinn entsprechen.

ursprüngliche	abgeleitete
там, дзе, калі, сюды, куды, тут, як, вельмі, туды, ужо, усюды, учора, заўтра	Sie werden von anderen Wortarten abgeleitet a) von Adjektiven беларускі > па-беларуску святочны > святочна прыгожы > прыгожа чароўны > чароўна сяброўскі > па-сяброўску b) von Substantiven вясна > вясной зіма > зімой крыж > накрыж верх > верхам c) von Zahlwörtern, Pronomen, Verben, Adverbien першы > па-першае два > двойчы мой > па-мойму наш > па-нашаму маўчаць > маўчком прысядаць > упрысядку многа > намнога знарок > незнарок

6.3 Unterscheidung nach der Bedeutung

Vom lexikalisch-grammatischen Standpunkt aus betrachtet, teilt man Adverbien in zwei Gruppen ein, nämlich in Umstandsadverbien und Determinativadverbien.

1. Umstandsadverbien (акалічнасныя прыслоўі)		
1. Adverbien des Ortes (lokale Adverbien)	дзе? куды? адкуль?	далёка, направа, наверсе, навокал, побач, угары
2. Adverbien der Zeit (temporale Adverbien)	калі? як доўга?	зранку, летам, аднойчы, сёння, летась, зараз
3. Adverbien des Grundes (kausale Adverbien)	чаму? з якой прычыны?	чамусьці, нездарма, навошта
4. Adverbien des Zwecken (finale Adverbien)	з якой мэтай? для чаго?	наўмысна, знарок, наперакор, назло
2. Determinativadverbien (азначальныя прыслоўі)		
1. Qualitätsadverbien (Eigenschaften, Art und Weise)	як? якім чынам?	зручна, бягом, раптам, нечакана, ціха, мякка
2. Quantitätsadverbien (Maß, Intensität, Grad)	колькі? наколькі? у якой ступені?	вельмі, крыху, мала, многа, тройчы, даволі

6.4 Komparation der Adverbien

Die Steigerungsformen der Adverbien werden von Qualitätsadjektiven gebildet und treten in der Komparativform (вышэйшая ступень) und der Superlativform (найвышэйшая ступень) auf. Beide Formen können entweder synthetisch (einfache Form) oder analytisch (zusammengesetzte Form) gebildet werden.

Komparativ		
einfache (простая) Form		**zusammengesetzte (складаная) Form**
Stamm des Adverbs + Suffixe + -эй (harter Stammauslaut) + -ей (weicher Stammauslaut)	**Bildung**	больш/ менш + Adverb
(весела) > весялей (прыгожа) > прыгажэй *Merke!* (добра) > лепш (дрэнна) > горш	**Beispiele**	(зразумела) > больш зразумела (прыкметна) > менш прыкметна

Superlativ		
einfache Form		**zusammengesetzte Form**
Präfix най- + einfacher Komparativ	**Bildung**	1. найбольш/ найменш + Adverb 2. einfacher Komparativ + за ўсё/ за ўсіх
найвесялей найпрыгажэй найлепш найгорш	**Beispiele**	найбольш гучна найменш удала лепш за ўсё весялей за ўсіх

7. Präposition (прыназоўнік)

7.1 Präposition als Wortart

Präpositionen sind unflektierbare Hilfswörter, die die Bedeutung des obliquen Kasus des Substantivs, Pronomens und Zahlwortes präzisieren und differenzieren. Sie können nicht selbständig gebraucht werden, sondern treten in Verbindung mit Autosemantika auf.

7.2 Unterscheidung nach der Entstehung

Präpositionen können nach Wortbildungsstrukturen in abgeleitete und nichtabgeleitete unterteilt werden. Die nichtabgeleiteten Präpositionen haben keinen Bezug zu anderen Wortarten. Die abgeleiteten Präpositionen werden von bestimmten Worten und deren Formen abgeleitet.

ursprüngliche	abgeleitete
аб, ад, без, да, для, з (са), за, к (ка), на, над, па, пад, праз, пры, у (ва)	Sie werden von anderen Wortarten abgeleitet: a) von Adverbien абапал, збо́ку, мі́ма, паблізу b) von Substantiven з выпадку, за выключэннем, пры дапамозе c) von Adverbialpartizipien дзякуючы, выключаючы, нягледзячы на, пачынаючы ад

7.3 Einteilung nach der Struktur

einfache	**doppelte**	**zusammengesetzte**
а, аб, ад, без, для, за, над, пад, пры, перад	з-за, з-пад, па-за, па-над, побач, замест	у залежнасці ад, на чале з, побач з, нягледзячы на, у час

7.4 Einteilung nach der Bedeutung

Präpositionen werden für die Verbindung von Hauptwörtern und untergeordneten Wörtern zu Wortgruppen verwendet. Sie drücken vielfältige syntaktische Beziehungen aus, in denen sich die genaue äußere Verbindung zwischen den Realien zeigt:

Bedeutungen	Beispiele
räumlich	пайсці ў лес, ехаць у горад
zeitlich	перад навальніцай, працаваць да вечара
mit Objekt	марыць пра шчасце, прыйсці з сябрам
Maß, Graduierung	шчасце без меры, клопатаў па горла
Ziele	пайсці па грыбы, падрыхтаваць да экзамена
Art und Weise der Handlung	чытаць па складах, працаваць з натхненнем
kausal	спазніцца з-за дажджу, скакаць ад радасці
attributiv	пірог з варэннем, сукенка з аксаміту
possessiv	гузік ад паліто, кнігі з бібліятэкі
vergleichend	мацнейшы за брата, вышэйшая супраць маці

Im Weißrussischen werden die meisten Präpositionen mit einem bestimmten Fall verwendet (*каля дарогі, замест слоў, паводле яго слоў*). Einzelne Präpositionen werden mit zwei Fällen gebraucht (*сядзець за сталом, змагацца за незалежнасць*). Die Präposition з wird mit Verben verwendet, die drei Fälle regieren können (*пайсці з працы*, *звярнуцца з парадай*, *пачакаць з хвіліну*). Die meisten Präpositionen stehen mit dem Genitiv (*з-за, каля, для, наконт, без, замест*).

7.5 Die wichtigsten Präpositionen und ihre Rektion

Präp. Kasus	**mit 1 Kasus**	**mit 2 Kasus**	**mit 3 Kasus**
Genitiv	ад/ада, акрамя, апрача, без, да, для, з-за, замест, каля, паводле, пасля, сярод, супраць	паміж/між	у з/са
Dativ	адпаведна, дзякуючы, к(ка), услед		па
Akkusativ	нягледзячы (на), паўз, пра, праз	на, за, пад, аб	у з/са па
Instrumental	па-за, перад/ перада, поруч з, над/нада	паміж/між за пад	з/са
Präpositiv	пры	на аб	у па

7.6 Die wichtigsten Präpositionen im Überblick

	Rektion	Bedeutung	Beispiel
аб/ аба	+ Akk.	an, gegen	аб вушак,аб камень
	+ Präp.	über, von	аб вясне, аб ёй, аба мне
ад/ ада	+ Gen.	von, vor	ада дня, ад радасці
адпаведна	+ Dat.	entsprechend	адпаведна раскладу
акрамя	+ Gen.	außer	акрамя рыбы
апрача	+ Gen.	neben	апрача кніг
без	+ Gen.	ohne	без падрыхтоўкі, без меры
да	+ Gen.	zu bis, bis vor	да сяброўкі, да экзамена, да сустрэчы
для/ дзеля	+ Gen.	für, wegen	для цябе, дзеля шчасця
дзякуючы	+ Dat.	dank, durch	дзякуючы сябру
з (са)	+ Gen.	aus, von	з дзіцяці, з гары, са старых
	+ Akk.	von	з хвіліну
	+ Instr.	mit	з прапановай, са слязьмі
з-за	+ Gen.	wegen	з-за надвор'я
за	+ Akk.	für	за каханую, за сябра, за волю
	+ Instr.	hinter	за вёскай, за сталом
замест	+ Gen.	anstelle von	замест падзякі, замест выкладчыка
к (ка)	+ Dat.	zu	к табе, ка мне
каля	+ Gen.	(nahe) bei	каля чыгункі
на	+ Akk.	auf	на працу, на поспех
	+ Präp.	an, in	на стале, на дрэве, на аўтобусе, на месцы
над/ нада	+ Instr.	über	над намі, нада мной
нягледзячы на	+ Akk.	ungeachtet, trotz	нягледзячы на надвор'е
па	+ Dat.	entsprechendnach	фільм па Быкаву
	+ Akk.	für	па ваду, па пояс, па цябе
	+Präp.	über entlang	па радзіме, па лесе
паводле	+ Gen.	entsprechend	паводле легенды
пад/ пада	+ Akk.	unter	пад дрэва, пада мной
	+ Instr.	unter	пад дубам, пад зямлёй
па-за	+ Instr.		па-за ўвагай
паміж\між	+ Gen.	unter, zwischen	паміж дрэў, між лета і зімы

	+ Instr.	unter, zwischen	паміж студэнтамі, між летам і зімой
пасля	+ Gen.	nach	пасля заняткаў
паўз	+ Akk.	entlang	паўз дарогу
перад/ перада	+ Instr.	vor	перад сталом перада мной
поруч з	+ Instr.	neben	поруч з бацькам
пра	+ Akk.	über	пра волю, пра канцэрт, пра кнігу
праз	+ Akk.	durch wegen	праз акно, праз перашкоды
пры	+ Präp.	bei, nahe	пры дзецях, пры доме, пры лесе
супраць	+ Gen.	gegen	супраць бацькі, супраць волі
сярод	+ Gen.	unter, inmitten	сярод людзей, сярод дрэў
у , (ў), (ва)	+ Gen.	bei	у сябра, у сястры, ва ўсіх
	+Akk.	in (wohin ?)	у лес, у хату, у дзверы
	+ Präp.	in (wo ?)	у небе, у полі, у хаце
услед	+ Dat.	nach	услед чалавеку

7.7 Antonyme von Präpositionen

Antonyme	Bedeutung	Beispiele
у <> з	in, hinein <> aus (heraus)	у вёску <> з вёскі
на <> з	auf <> von...herunter	на гару <> з гары
над <> пад	über <> unter	над землёй <> пад землёй
да <> ад	zu <> von (weg)	да доктара <> ад доктара
за <> перад	hinter <> vor	за будынкам <> перад будынкам
за <> з-за	hinter <> hinter...hervor	за домам <> з-за дому за дом
да <> пасля	bis <> nach	да вакацый <> пасля вакацый
з <> да	von <> bis	з панядзелка <> да пятніцы
за <> супраць	für <> gegen	за дэпутата <> супраць дэпутата
з <> без (са)	mit <> ohne	з роднымі <> без родных са мной <> без мяне

8. Konjunktionen (злучнікі)

8.1 Konjunktion als Wortart

Konjunktionen sind unflektierbare Hilfswörter, die zur Verknüpfung von Wörtern, zusammengesetzten Sätzen und Hauptsätzen dienen. Sie haben keine lexikalische Bedeutung, werden nicht dekliniert oder konjugiert und sind keine Satzglieder. Konjunktionen formulieren lediglich logische Beziehungen zwischen den syntaktischen Komponenten. Konjunktionen können nach ihrer Entstehung, ihrer morphologischen und syntaktischen Struktur sowie nach ihrer Verwendungsweise unterschieden werden.

8.2 Unterscheidung nach der Entstehung

Konjunktionen können in abgeleitete und nichtabgeleitete unterteilt werden. Die ältesten Konjunktionen sind die nichtabgeleiteten, die nicht von anderen Wortarten abgeleitet werden.

ursprüngliche

і, а, ды, але,
бо, каб, ці

abgeleitete

a) von Pronomen: што, таму́ што
b) von Adverbien: калі́, паку́ль, як
c) von Verben: няха́й, хаця́
d) von Partikeln: ці, быццам

8.3 Unterscheidung nach der morphologischen Struktur

Die Konjunktionen können der Struktur nach in einfache und zusammengesetzte unterteilt werden. Die einfachen Konjunktionen bestehen aus einem Wort, die zusammengesetzten aus zwei oder mehr Wörtern.

einfache

і, а, ды, але, што
бо, каб, ці, як

zusammengesetzte

таму́ што,
пасля́ таго́ як,
для таго́ каб

8.4 Unterscheidung nach der Verwendungsweise

In ihrer Verwendungsweise können Konjunktionen in einzelstehende, korrelative und reihenbildende unterteilt werden.

einzelstehende	**korrelative (gekoppelte)**	**reihenbildende (wiederholte)**
а, але, бо, ды, чым, каб, як	не то́лькі..., але і калі...што, а раз...то не сто́лькі...ко́лькі	і..., і, ні..., ні то...то, ці... ці ці то... ці то

8.5 Unterscheidung nach der syntaktischen Funktion

Konjunktionen können nach ihrer syntaktischen Funktion in koordinierende und subordinierende Konjunktionen unterteilt werden.

koordinierende	**subordinierende**
verbinden: - Komponenten einer Satzgliedreihe - Teilsätze einer Satzverbindung - Nebensätze gleichen Grades	verbinden: in einem Satzgefüge **Haupt- und Nebensatz** - Nebensätze verschiedenen **Grades**

Nach der Bedeutung unterscheidet man innerhalb der koordinierenden Konjunktionen 4 Gruppen:

Koordinierende (beiordnende) Konjunktionen	
1.kopulative (anreihende)	
і	- und, auch
ды, ды і	- und, und auch
і...і	- sowohl... als auch
як.., так (і)	- sowohl ... als auch
ні.., ні	- weder... noch
не то́лькі .., але і	- nicht nur..., sondern auch

2.adversative (gegenüberstellende)	
а	- aber, sondern
адна́к	- jedoch
але	- aber
ды	- aber, doch
зато́е	- dafür aber
хоць ... але	- obwohl... dennoch
3.disjunktive (einander ausschließende)	
або́	- oder
ці	- oder
або́...або́	- entweder ... oder
ці...ці	- entweder ... oder
то...то	- mal... mal, bald ... bald
ці то...ці то	- teils... teils, entweder ... oder
не то... не то	- teils... teils, entweder ... oder
4.erläuternde	
ды і (дый)	- dabei
ды і то	- dazu noch
на́ват	- nämlich
прычы́м	- wobei
прыты́м	- dabei; außerdem

Subordinierende Konjunktionen unterteilt man nach den Nebensätzen *, die von ihnen eingeleitet werden, in 8 Gruppen:

Subordinierende (unterordnende) Konjunktionen			
1. konditionale		**5. finale**	
калі́ (б)	- wenn, falls	каб	- um ... zu, damit
каб	- wenn	абы́	- damit
як (б)	- wenn	для таго́ каб	- damit, um ... zu
раз	- wenn	з тым	- damit
абы	- wenn nur		
2. kausale		**6. konzessive**	
бо	- weil	хоць	- obwohl, obschon
таму́ што	- da, weil	няха́й (хай)	- wenn auch
ад таго́ што	- weil	хіба́	- es sei denn
з прычы́ны таго́ што	- weil		
3. explikative		**7. komparative**	
як	- wie	як	- wie
што	- daß	што	- wie
каб	- daß	бы	- wie
быццам	- als wenn	чым	- als (mit Komparativ)
нібы	- als ob	нібы́ -	- wie, als ob

4. temporale		**8. konsekutive**	
калі	- als, während	так што	- so daß
як	- als; seit	дык	- also
паку́ль	- solange (bis)	то	- also
у той час калі́	- während		
як то́лькі	- sobald (als)		
ледзь	- sobald (als)		
чуць	- sobald (als)		

* eingeleitet werden Nebensätze
der Bedingung (konditionale), des Ziels (finale),
des Grundes (kausale), der Einräumung (konzessive),
der Zeit (temporale), der Folge (konsekutive)...

9. Partikel (часціцы)

9.1 Partikel als Wortart

Partikel sind Hilfswörter, die dem Satz oder den einzelnen Satzteilen einen entsprechenden Sinn oder eine emotionale Färbung geben und zur Bildung von Wortformen dienen. Partikel sind unflektierbare Wörter. Sie haben keine gegenständliche Bedeutung, verändern aber die Bedeutung eines Satzes.

Mit Hilfe von Partikeln lassen sich ausdrücken:

Veranlassung zu einer Handlung, Wunsch	**Ausdruck einer Frage**	**Bestätigung oderVerneinung von Fakten und Tatsachen**	**emotionale Färbung der Aussage**
-Хай шчасце не пакіне нас.	-Ці ж не зможам адолець разам гэтую бяду?	-Ты ідзеш у тэатр? -Так.	-Што за цуд!

9.2 Unterscheidung nach der Entstehung

Die ursprünglichen Partikel sind nicht abhängig von anderen Wörtern, die abgeleiteten Partikel sind von eigenständigen Wörtern abgeleitet.

ursprüngliche	**abgeleitete**
а, і, не, ні, ці	гэ́та, усё, дай, ама́ль, про́ста, якра́з, давай

9.3 Unterscheidung nach der Struktur

Nach der Struktur teilt man die Partikel in einfache und zusammengesetzte ein. Die zusammengesetzten Partikel bestehen aus zwei oder mehr Wörtern.

einfache	**zusammengesetzte**
аж, але, вунь, вось, хай, нават	як быццам, вось дык, хіба то́лькі

9.4 Unterscheidung nach der Bedeutung

Nach der Bedeutung teilt man die Partikel in folgende Gruppen ein:

Aufforderungspartikeln:	бы (б), няхай, хай, давай, давайце
Hinweisende Partikeln:	вось, вунь, гэта
Verneinende Partikeln:	не, ні (ані)
Verstärkende Partikeln:	нават, аж, ж (жа), ды, і, дык, ні, сабе
Ausrufepartikeln:	вось дык, што за, як, якія, ну і
Fragepartikeln:	ці, няўжо́, хіба, як жа, а, ну
Bejahungspartikeln:	так, але, ага
Einschränkende Partikeln:	толькі, хоць, хоць бы, выклю́чна
Partikeln der näheren Bestimmung:	амаль, менаві́та, про́ста, якра́з, і́менна, сапраўды́

10. Interjektionen (выклічнікі)

10.1 Interjektionen als Wortart

Interjektionen sind unflektierbare Wörter, die Gefühle und Emotionen ausdrücken, sie aber nicht benennen: ***ой***, ***ай***, ***ого-го***, ***ура***, ***ну***, ***ша***, ***дзякуй*** u.a.
Interjektionen sind weder Autosemantika noch Hilfswörter und gelten nicht als Satzglied. Sie haben keine grammatische Kategorie, werden nicht in Morpheme eingeteilt und haben keinen Einfluß auf die Form der anderen Wörter im Satz.
Die Bedeutung einer Interjektion erschließt sich nur aus dem Kontext und in Verbindung mit den anderen Wörtern und Sätzen.

10.2 Unterscheidung nach der Entstehung

Nach der Entstehung unterscheidet man ursprüngliche und abgeleitete Interjektionen. Die ursprünglichen Interjektionen werden aus einem oder einigen Lauten gebildet oder werden wiederholt. Sie sind nicht abhängig von anderen Wörtern.
Die abgeleiteten Interjektionen entstanden aus mehrdeutigen Wörtern, die ihre lexikalische Bedeutung verloren hatten. Sie werden zum Ausdruck von Gefühlen und Willensäußerungen verwendet.

ursprüngliche	**abgeleitete**
а, о, у, э, ай, гэй, эх, ну, ах, ау, го, го-го-го, ша, ай-яй-яй, цсс, фі, тпру	Бо́жа, чорт, го́дзе, дзя́куй, здаро́ў, дабра́нач, го́рка, дзень до́бры, калі ла́ска, ура́, стоп

10.3 Unterscheidung nach der Bedeutung

Nach der Bedeutung unterscheidet man folgende Gruppen von Interjekionen:

1. Interjektionen als Gefühlsäußerungen:	
a) Zufriedenheit, Freude, Begeisterung:	ах, ой, ура, біс, бра́ва, Бо́жа
b) Leid, Schmerz, Trauer, Angst, Entsetzen:	о, ай-яй, чорт вазьмі́,ах, Бо́жа мой
c) Empörung:	фі, фу, ох, бр-р-р
d) Verwunderung, Mißtrauen, Ironie:	а, о, ну, бач ты, э
2. Interjektionen als Willensäußerungen:	
a) Anrede:	эй, ало, ну, гэй, каравул, ау, агу
b) Tierlockrufe:	кіс-кіс (für eine Katze) вуць-вуць (für eine Ente) ціп-ціп (für ein Huhn)
c) Befehl, Verbot:	цсс, прэч, плі, марш, стоп
3. Interjektionen als Ausdrücke des gesellschaftlichen Umgangs:	
a) Gruß:	дзень добры, шанава́нне, прыві-та́нне, да сустрэ́чы, до́брай но́чы, дабра́нач, быва́й(це), быва́йце здаро́вы
b) Bitte, Danke, Entschuldigung:	калі ласка, дзя́куй, дару́й(це), вы-бача́й(це)

11. Modalwort (мадальныя словы)

11.1 Modalwort als Wortart

Als Modalwort bezeichnet man unflektierbare Wörter, die das Verhältnis des Sprechenden zu dem ausgesprochenen Gedanken ausdrücken. Man verwendet sie in der syntaktischen Funktion von ungliederbaren Sätzen oder Schaltwörtern. Zu den Modalwörtern können sich Wörter bzw. Wortformen folgender Wortarten entwickeln, wenn sie ihre Semantik und syntaktische Funktion verändern:

Substantiv (назоўнік)	**Verb** (дзеяслоў)	**Adjektiv** (прыметнік)	**Adverb** (прыслоўе)	**usw.**
праўда	відаць	магчыма	канешне	
факт	значыць	вядома	несумненна	
словам	здаецца	мажліва	безумоўна	

11.2 Unterscheidung nach der Bedeutung

Modalwörter teilen sich nach der Bedeutung in zwei Gruppen ein:

Bestimmtheit (ступень упэўненасці)	**Unbestimmtheit** (ступень няўпэўнасці)
сапраўды	напэўна

бясспрэчна	мабыць
відавочна	мусіць

12. Zustandswörter (словы катэгорыі стану)

12.1 Zustandswörter als Wortart

Zustandswörter sind unflektierbare Wörter, die einen Zustand bezeichnen und in Verbindung mit einer Kopula das hauptrangige Satzglied eines unpersönlichen Satzes bilden:
Калі мы былі ўсе разам, нам было *__весела__*; *А ў цішы так* __хораша__ *і* *__ясна__*. *У хаце было* *__ціха.__* Die Zustandswörter teilen sich in folgende Gruppen ein:

__physischen und psychischen Zustand__ **(фізічны і псіхічны стан)**	**__Zustand der Natur oder Umgebung__** **(стан прыроды, асероддзя)**	**__das ausreichende Maß__** **(ацэнка стану)**	**__Zustand der modalen Art__** **(словы мадальным значэннем)**
страшна	ветрана	прыгожа	трэба
цёпла	ціха	далёка	можна
сумна	суха	позна	неабходна

Zustandswörter werden von Adjektiven abgeleitet und mit Hilfe der Suffixe ***-а/-о*** gebildet.

13. Liste der linguistischen Termini

13.1 Weißrussisch-Deutsche Liste der linguistischen Termini

аканне	Akanje
арфаграфія	Orthografie
асоба	Person
выка́знік	Prädikat
выклічнік	Interjektion
гук	Laut
галосны ~	Vokal
зычны ~	Konsonant
дапасаванне	Kongruenz
дзеепрыметнік	Partizip
дзеепрыслоўе	Adverbialpartizip
дзеяслоў	Verb
зваротны ~	Reflexivverb
~ руху	Verb der Bewegung
займеннік	Pronomen
адмоўны ~	Negativpronomen
адносны~	Relativpronomen
азначальны ~	Determinativpronomen
асабовы ~	Personalpronomen
зваротны ~	Reflexivpronomen
няпэўны ~	Indefinitpronomen
прыналежны ~	Possessivpronomen
	пытальны ~
Interrogativpronomen	
указальны ~	Demonstrativpronomen
злучнік	Konjunktion
кіраванне	Rektion
лад (катэгорыя ладу)	Modus verbi
абвесны ~	Indikativ
загадны ~	Imperativ
умоўны ~	Konjunktiv
лік	Zahl, Numerus
адзіночны ~	Singular
множны ~	Plural

лічэбнік	Numerale, Zahlwort
дробавы ~	Bruchzahlwort
зборны ~	Sammelzahlwort
колькасны ~	Grund-, Kardinalzahlwort
парадкавы ~	Ordnungs-, Ordinalzahlwort
назоўнік	Substantiv
агульны ~	Gattungsname
адушаўлёны ~	belebtes Substantiv
неадушаўлёны ~	unbelebtes Substantiv
нескланяльны ~	indeklinables Substantiv
рознаскланяльны ~	gemischtdekliniertes Substantiv
уласны ~	Eigenname
націск	Betonung
прыметнік	Adjektiv
адносны ~	Beziehungsadjektiv
якасны ~	Qualitätsadjektiv
прыналежны ~	Possessivadjektiv
прыслоўе	Adverb
род	Genus
жаночы ~	Femininum
мужчынскі ~	Maskulinum
ніякі ~	Neutrum
сказ	Satz
галоўны ~	Hauptsatz
залежны ~	Nebensatz
скланенне	Deklination
склон	Kasus
назоўны ~	Nominativ
родны ~	Genitiv
давальны ~	Dativ
вінавальны ~	Akkusativ
творны ~	Instrumental
месны ~	Präpositiv
слова	Wort
словазлучэнне	Wortverbindung
спражэнне	Konjugation
стан (катэгорыя стану)	Genus verbi
залежны ~	Passiv
незалежны ~	Aktiv
ступень параўнання	Komparationsstufen
вышэйшая ~	Komparativ

найвышэйшая ~	Superlativ
трыванне	Aspekt
закончанае ~	vollendeter, perfektiver ~
незакончанае ~	unvollendeter, imperfektiver ~
трывальная пара	Aspektpaar
фанема	Phonem
чаргаванне гукаў	Lautwechsel
~ галосных	Vokalwechsel
~ зычных	Konsonantenwechsel
час (катэгорыя часу)	Zeit, Kategorie Tempus
будучы ~	Futur
прошлы ~	Präteritum
цяперашні ~	Präsens
часціца	Partikel

13.2 Deutsch-Weißrussische Liste der linguistischen Termini

Abstraktum	абстрактны назоўнік
Adjektiv	прыметнік
Adverb	прыслоўе
Adverbialpartizip	дзеепрыслоўе
Affix	афікс
Akanje	аканне
Akkusativ	вінавальны склон
Aktiv	незалежны стан
Aspekt-	трывальны
Aspekt	трыванне
Aspektpaar	трывальная пара
Attribut	азначэнне
Autosemantika	знамянальныя часціны мовы
Belebtheit	адушаўлёнасць
belebtes Substantiv	адушаўлёны назоўнік
Betonung	націск
Beziehungsadjektiv	адносны прыметнік
Bruchzahlwort	дробавы лічэбнік
Buchstabe	літара

Cekanje	цеканне
Dativ	давальны склон
Determinativpronomen	азначальны займеннік
Deklination	скланенне
Demonstrativpronomen	указальны займеннік
Dzekanje	дзеканне
Eigenname	уласны назоўнік
Endung	канчатак
feminines Genus	жаночы род
Futur	будучы час
Gattungsname	агульны назоўнік
gemischtdekliniertes Substantiv	рознаскланяльны назоўнік
gemischtkonjugiertes Verb	рознаспрагальны дзеяслоў
Genitiv	родны склон
Genus	род
Genus verbi	стан
Grammatik	граматыка
grammatisch	граматычны
Imperativ	загадны лад
imperfektiver Aspekt	незакончанае трыванне
Indefinitpronomen	няпэўны займеннік
indeklinables Substantiv	нескланяльны назоўнік
Indikativ	абвесны лад
Infinitiv	інфінітыў
Infinitiv	неазначальная форма
Instrumental	творны склон
Interjektion	выклічнік
Interrogativpronomen	пытальна-адносны займеннік
Jakanje	яканне
Kasus	склон
Kollektivname	зборны назоўнік
Kollektivzahlwort	зборны лічэбнік
Komma	коска
Komparationsstufen	ступені параўнання
Komparativ	вышэйшая ступень параўнання
Kongruenz	дапасаванне
Konjugation	спражэнне
Konjunktion	злучнік

koordinierende ~	злучальны злучнік
subordinierende ~	падпарадкавальны злучнік
Konjunktiv	умоўны лад
Konkretum	канкрэтны назоўнік
Konsonant	зычны (гук)
Konsonantenwechsel	чаргаванне галосных
Laut	гук
Laut-	гукавы
maskulines Genus	мужчынскі род
Modaladverb	мадальнае прыслоўе
Modus	лад
Morphem	марфема
Morphologie	марфалогія
morphologisch	марфалагічны
Negativpronomen	адмоўны займеннік
neutrales Genus	ніякі род
Numerale	лічэбнік
Numerus	лік
Ordinalzahlwort/Ordnungszahl	парадкавы лічэбнік
Orthoepie	арфаэпія
Orthographie	арфаграфія
Partikel	часціца
Partizip	дзеепрыметнік
perfektiver Aspekt	закончанае трыванне
Person	асоба
Personalpronomen	асабовы займеннік
Phonem	фанема
Phonetik	фанетыка
Phonologie	фаналогія
Phraseologie	фразеалогія
Plural	множны лік
Pluraletantum	множналікавы назоўнік
Possessivpronomen	прыналежны займеннік
Postfix	постфікс
Prädikat	выказнік
Präfix	прэфікс
Präposition	прыназоўнік
Präpositiv	месны склон
Präsens	цяперашні час
Präteritum	прошлы час

Pronomen	займеннік
Punkt	кропка
Qualitätsadjektiv	якасны прыметнік
Reflexivpronomen	зваротны займеннік
Reflexivverb	зваротны дзеяслоў
Rektion	кіраванне
Satz	сказ
Semikolon	кропка з коскай
Singular	адзіночны лік
Stamm	аснова
stimmhaft	звонкі
stimmlos	глухі
Stoffname	рэчыўны назоўнік
Subjekt	дзейнік/ суб’ект
Subordination	падпарадкаванне
Substantiv	назоўнік
Suffix	суфікс
Superlativ	навышэйшая ступень параўнання
Synsemantika	незнамянальныя часціны мовы
temporal	часавы
Tempus	час
transitives Verb	пераходны дзеяслоў
Verb	дзеяслоў
Vokal	галосны (гук)
Vokalwechsel	чаргаванне зычных
Vokativ	клічная форма
Wort	слова
Wortart	часціна мовы
Wortbildung	словаўтварэнне
Wurzel	корань

